「ボクの体重と体調を支える
重要人物・イス君!」

若木民喜
Tamiki Wakaki

神のみぞ知るセカイ

神のみぞ知るセカイ

7

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

定価420円[本体400円]

体は子供、頭脳は神!!!!!!

桂木桂馬7歳、神はいつから神だったのか!? その答えはこの第7巻の中に!?

comics

神のみぞ知るセカイ 7

若木民喜

小学館
SSC-2137

ISBN978-4-09-122137-7

C9979 ¥400E

9784091221377

1929979004002

定価：本体400円＋税

雑誌 45031-37　小学館

Epi.12 骷川天理

10年前桂馬の家の隣に住んでいた女の子。ゲーム的には重要キャラである幼なじみポジションなのです。とっても無口な彼女にはとっても大きな秘密があります。とても、とても、このセカイすら揺るがす大きな秘密が…

Tenri Mukawa

原画集・イラストブック

[神のみぞ知るセカイ POSTERS!]

「神のみぞ知るセカイ」の、描き下ろし特大ポスターやコミックス未収録の別彩色ポスターを含む、そのまま貼れるポスター19枚を、詳細な解説記事とともにB4判にパッケージ。

定価1,800円(税込)

ガガガ文庫

[神のみぞ知るセカイ ~神と悪魔と天使~]

ライトノベル界の雄、有沢まみず氏の手により「神のみぞ知るセカイ」が完全オリジナルストーリーでノベライズ!

定価620円(税込)

2010年も話題独占!! 神のみぞ知るセカイをよろしくお願いします!!

神のみぞ知るセカイは

少年サンデーにて

大人気連載中!!

毎週☆曜日発売!!!

http://websunday.net

「ボクの体重と体調を支える
重要人物・イス君!」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斉 秀+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ

7

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

SS comics

神のみぞ知るセカイ 7

若木民喜

小学館
SSC-2137

ISBN978-4-09-122137-7

C9979 ¥400E

定価：本体400円＋税

雑誌 45031-37　小学館

Epi.12 骷川天理

10年前桂馬の家の隣に住んでいた女の子。ゲーム的には重要キャラである幼なじみポジションなのです。とっても無口な彼女にはとっても大きな秘密があります。とても、とてもこのセカイすら揺るがす大きな秘密が…

Tenri Mukawa

桂木桂馬7歳、
神はいつから神だったのか!?
読めば納得の新展開第7巻!!

SS comics

THAT'S THE POWER OF A CLEANING DEVIL FROM HELL.
WHY DOES IT FEEL LIKE THE ENTIRE FLOOR PLAN HAS CHANGED?
Ah ha ha
I,
I RE-MODELED !!!!IT!
ISN'T IT DIFFERENT, SOMEHOW, FROM WHAT IT'S LIKE IN THE MANGA?

KATSURAGI HOUSEHOLD

THIS WAS ORIGINALLY THE HOUSE THAT KEIMA'S FATHER'S FATHER, GRANDPA TENMA AND HIS WIFE LIVED IN.
BECAUSE KEIMA'S OLD HOUSE ON AN ISLAND HAD BEEN DESTROYED IN AN EARTHQUAKE, HIS GRANDFATHER LEFT THIS HOUSE FOR HIM.
GRANDPA TENMA ALSO GAVE POTTERY CLASSES HERE, IN THE SPACE WHICH IS NOW CAFE GRANDPA. MORE ABOUT THE CAFE IN ANOTHER VOLUME.

SS comics 少年サンデーコミックス

神のみぞ知るセカイ 7

若木民喜

小学館

SS comics 少年サンデーコミックス

神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
7
若木民喜

神のみぞ知るセカイ7　　目　次

FLAG.57 再会 …… 3
FLAG.58 変身 …… 21
FLAG.59 危機 …… 39
FLAG.60 業果 …… 57
FLAG.61 二人 …… 75
FLAG.62 邂逅Ⅰ …… 93
FLAG.63 邂逅Ⅱ …… 113
FLAG.64 転結 …… 131
FLAG.65 ガールズ・ネクスト・ドア …… 149
FLAG.66 Nights In White Satin …… 167

■若木民喜■

A NEW ARC! AFTER REPORTING BACK AT HELL, THE RUNAWAY SPIRIT SQUADS RETURN TO THE HUMAN REALM...

DAMMIT, WHERE DID IT GO?!
"FWIIIIIIN!"
THAT CONTACT WAS HUGE...
I'LL JUST LOSE IT...?
THE VERY FIRST SPIRIT I FOUND SINCE I GOT BACK...
I'M GOING TO CAPTURE IT, NO MATTER WHAT!

THAT DAY

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG57 RENDEZVOUS

ONCE UPON A TIME.

若木民喜（わかきたみき）

9 30~
End of Term
Ceremony

HMPH...

HMHAH...

HMHAHAH...

HELLOOO,
SUMMER
VACATION!!

BZZZ, BRRZZ

1UP
1UP
1UP
I CAN PLAY GAMES FOREVER. FOREVER!
40 DAYS WOULD MEAN... 1 HOUR, 2 HOURS... WHAT?!
1000 HOURS?!
ドロ
ドロ
ドロ
I'LL FINISH ALL THE HOMEWORK IN HALF A DAY...
THAT GIVES ME ABOUT 40 DAYS...
DINANANA!
THAT MEANS!
THAT MEANS...
AND FOR SOME REASON... ELSEA'S BEEN ABSENT FOR THE PAST TWO DAYS!
PEEP, PEEP
F-FIFTY GAMES, IS THAT RIGHT?
HMPHAA-HAHAH...
TI-DING
チリーン
*ALL-YOU-CAN-GAME
RUSTLE, RUSTLE
LET'S SEE... 12 BEEF BOWL PACKS, 16 PACKS OF INSTANT YAKISOBA WITH SOUP...
HAHAHA-HAHAH...

I'M GOING TO DISAPPEAR FOR ABOUT 40 DAYS!

BUT DON'T WORRY ABOUT ME!

MOM,

SPARKLE, SPARKLE

HOLD ON!

BE SEEING YOU AT THE END OF AUGUST.

BAT, BAT

L-LET GO!

1000 HOURS! MY 1000 HOURS!!

WE HAVE A GUEST, SO AT LEAST SAY "HELLO"!

COME ON!

BAM

HI.

BAT-TAT!

1000 HOURS! 1000 HOURS!!

BASH!

IT'S AYUKAWA-SAN, SHE USED TO LIVE NEXT DOOR

YOU REMEMBER, DON'T YOU?

OH, KEIMA-KUN?!

THIS BRINGS BACK SO MANY MEMORIES.

NOW, SAY HELLO!

HE... HEVWO. .

YOU'VE GROWN SO MUCH SINCE I LAST SAW YOU, KEIMA-KUN.

ERGH!

BAM!

ARGH!

DO YOU REMEMBER ABOUT ME?

I GUESS IT'S BEEN 10 YEARS.

GAME...

I REMEMBER YOU WERE THE SAME AGE AS MY GIRL!

THAT KEIMA-KUN'S 17 YEARS-OLD!

PTL...

KEIMA, YOU WERE HER CLASSMATE IN ELEMENTARY SCHOOL.

IT'S TENRI-CHAN!

TENRI, COME ON.

IT'S KEIMA-KUN!

!

CRINGE

PTL...

IT'S KEIMA-KUN!

TENRI,

DONK

AH...

NOT REALLY...

PTL... PUTL...

DON'T BE SUCH A SCAREDY-CAT!

HEY,

GLANCE...

GLANCE...

DEAD SILENCE

WHO...

WAS IT...

GAME, GAME!!

I'M SORRY ABOUT HOW WEIRD MY BOY IS, TOO..

I'M SORRY. SHE'S ALWAYS SO SULLEN...

DUM, DUM!

AHH-HHH!!

I'M HOME, NII-SAMA!

KA-CLICK

LEMME AT LEAST PLAY ONE GAME!

SORRY FOR BEING GONE FOR A WHILE!

RUMBLE RUMBLE RUMBLE

OWAA-AAH?!

NII-SAMA?*

OH, YOU'RE BACK!

HI, I'M HOME!

**"NII-SAMA" = OLDER BROTHER

IT'S A MARIMO!*

HERE'S SOME-THING FOR YOU, NII-SAMA!

*MARIMO = A.K.A. LAKE-BALL, A KIND OF GREEN ALGAE NATURALLY SHAPED IN A BALL

MY NAME IS ELSEA. IT'S NICE TO MEET YOU!

IT'S A LONG STORY...

DID YOU HAVE A YOUNGER DAUGHTER?

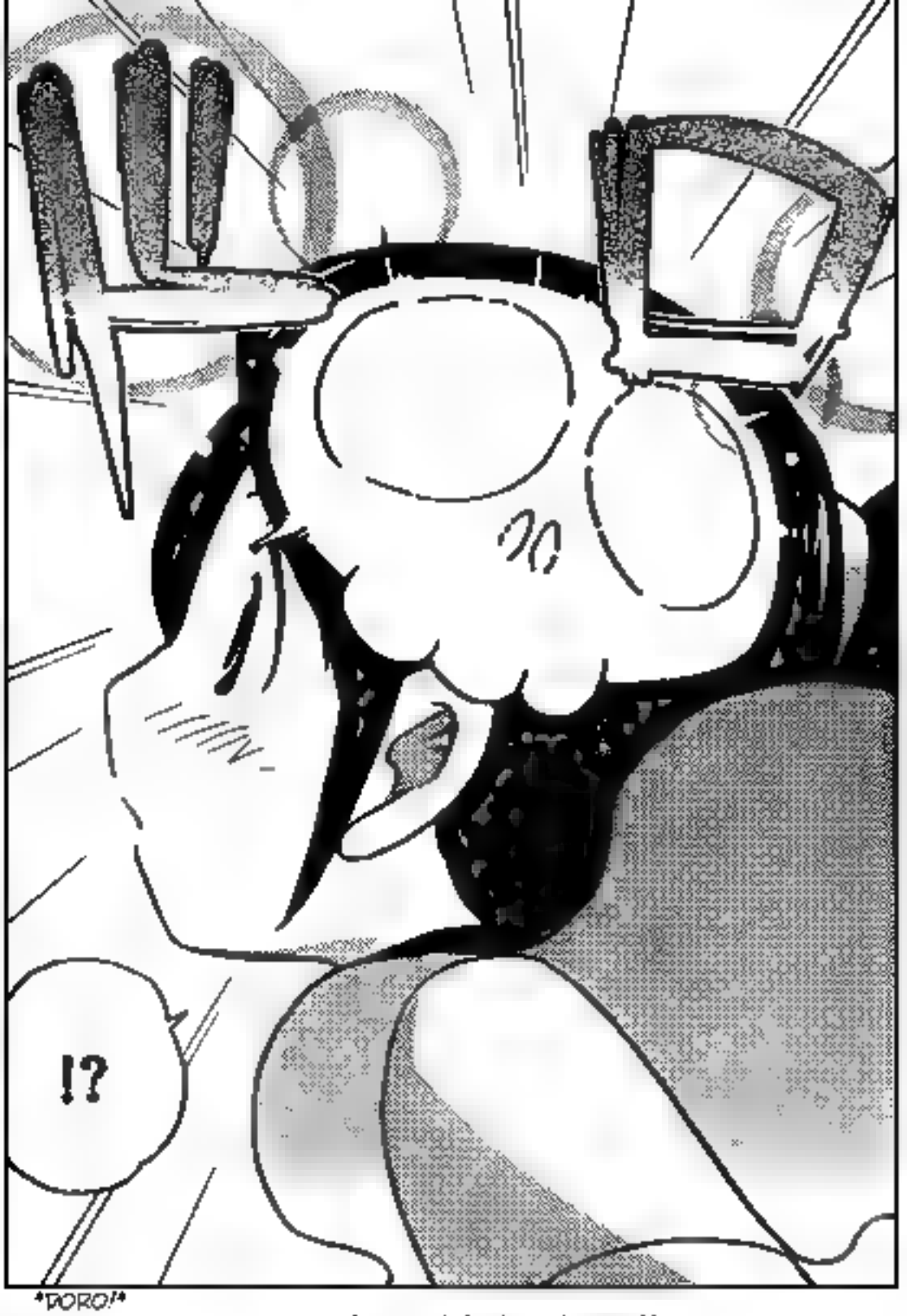
JUMP!

?

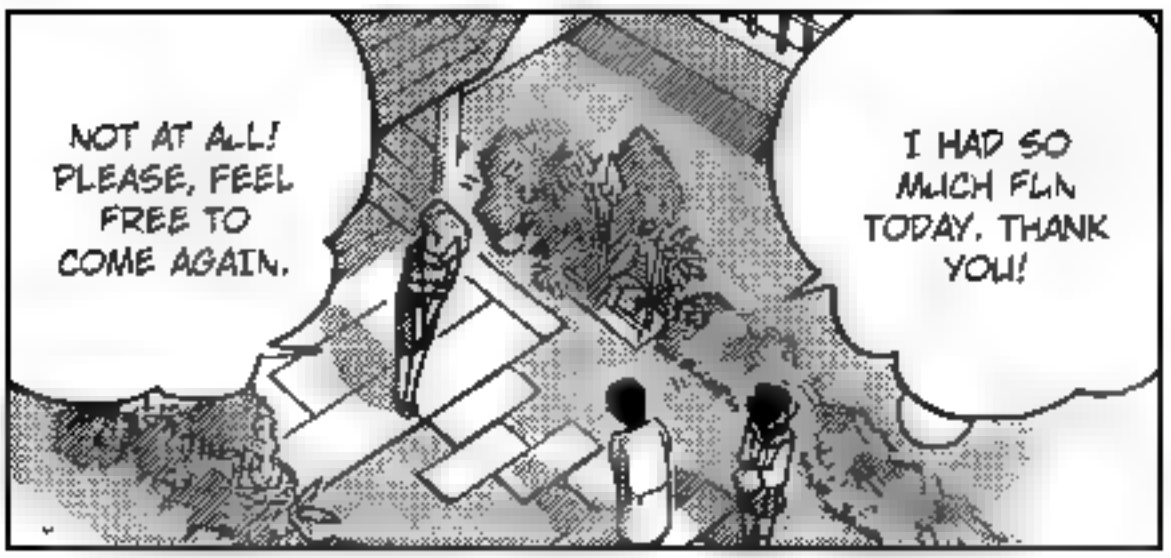
PTZ, PTZ

PTZ

GLANCE

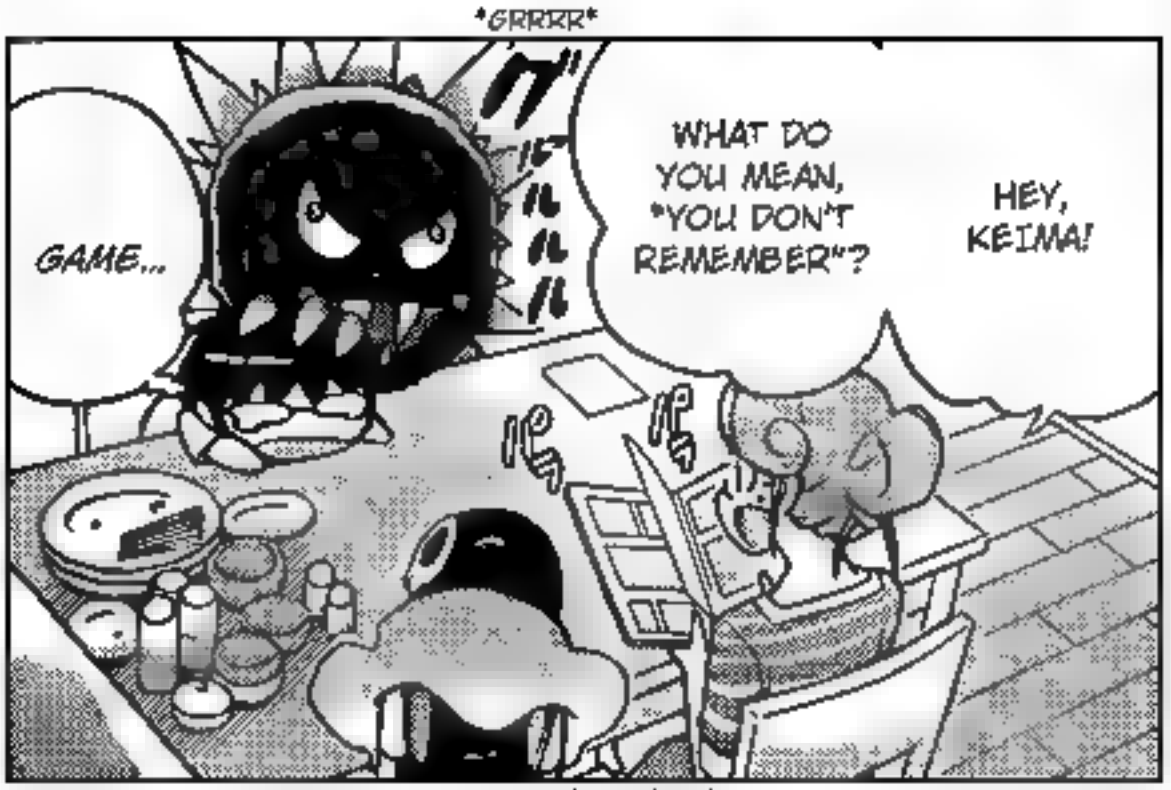


DORO!



RUMBLE RUMBLE RUMBLE

GRRRR



FLIP, FLIP

IN MY CLASS...

I DO KIND OF REMEMBER AN AWKWARD GIR-

SEE! YOU WERE CLASS-MATES IN 1ST GRADE!

...ONLY HALF OF EITHER OF YOU IS VISIBLE, THOUGH...

WHAT AN UNRELI-ABLE MEMORY.

BUT AT THE SAME TIME, I DON'T.

WAHA HAHA!

IT'S NOT POLITE TO ACT THAT WAY TOWARD A CHILDHOOD FRIEND!

YOU SHOULD HAVE TOLD HER YOU REMEMBERED HER EVEN IF YOU REALLY DIDN'T.

BAT BAT BAT BAT

GOD MODE!

I DO REMEMBER THE GAMES I PLAYED BACK THEN, THOUGH.

SO EVEN THEN, YOU WERE ALREADY LIKE THAT ..

ELSEA...

A, ACCURACY?

LET ME TEACH YOU SOMETHING GOOD.

There he goes again.

A RELATION-SHIP OF THAT LEVEL OF "ACCURACY..."

ISN'T ONE YOU'D CALL "CHILDHOOD FRIENDS"!

Vrrroom

Drive Your Dreams!

A reliable childhood friend, made by TOYOTA!

THAT'S THE BASIC OUT OF ALL BASICS!

THEY FIRST HAVE TO BE L.V.NG IN "THE HOUSE NEXT DOOR!"

Hey, my mom...

So yeah.

FIRST OFF, "T!"

START

"VRRROOOOM"

WHEN THOSE CHILDHOOD DAYS HAVE SIMPLY BECOME "OLD MEMORIES"

AND THIS IS WHERE IT GETS IMPOR-TANT! "O!"

SO, I'M IN HIGH SCHOOL ALREADY

VRRRRRRRRRR!

A "YAKUSOKU" (PROMISE) IS A SPICE TO AN ENDING!

Y!!

Whaaat?!

Let's come here again when we're older

SQUEEEAL!

*OLDER (YOUNGER) BROTHER

A LONG-TERM RELATIONSHIP, MORE THAN AN "ONI:-CHAN (OR OTOUTO)!"*

O!!

Be quiet, it's my Beeswax

You'll get a tummy-ache if you eat too much ice cream!

AND *THAT* IS A CHILDHOOD FRIEND!

Y-You're the School Idol?

Long time, no see.

"TA!"

YOU MEET AGAIN EVEN AFTER YOUR "TACHIBA" (POSITIONS) HAVE COMPLETELY CHANGED!

GOAL

WAAAAAAAAAAAH!

IN GAMES,

A CHILDHOOD FRIEND IS A FUTURE MATE!

THE REAL CAN NEVER BE MORE THAN REAL!

HMPH, THAT'S WHY..

BUT THERE'S NO ONE LIKE THAT!

CLISH, CLACK

EASILY ASSUME THAT KIND OF RELATION-SHIP AS A "CHILDHOOD FRIEND!"

I DON'T WANT YOU TO

WOW, YOU'RE SO ANNOYING THAT I CAN'T BELIEVE YOU'RE MY SON.

AYUKAWA FAMILY

KATSURAGI FAMILY

THEY WERE DIAGONALLY ACROSS, TO BE EXACT.

tsk tsk

OH, BUT TENRI-CHAN USED TO LIVE NEXT DOOR!

I THOUGHT MY SENSOR WENT OFF FOR A SECOND...

WAS IT MY IMAGINATION?

MAYBE I DID RAISE YOU WRONG...

OW, OWW...

SQUEEEZE, SQUEEEEZE

ELSEA'S DISTRICT...

I'M NOT GOING TO LET ELSEA TAKE IT AWAY!

I'M THE ONE WHO FOUND THAT SPIRIT...

ELSEA HAS CAPTURED NINE SPIRITS!

ELSEA HOW! DARE YOU EMBAR RASS ME—

IT APPEARS THAT... SHE ISN'T JUST ANYBODY

RED HAWK SCANLATIONS
HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

神のみぞ知るセカイ

Recruiting more cleaners~~~

Raw: magicbulletgirl
Translation: Redflag
Proofreader: Reidling
Cleaners: takadanama, Kyouka
Typesetter: takadanama

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 坂満 明+ベイブリッジ・スタジオ

MAINTAINING HIGH POPULARITY → NOW THE END APPROACH TO THE NEW, LONG ARC!
-> KEEP CHEERING FOR US!

神のみぞ知るセカイ

the World God Only Knows ; FLAG 58 "METAMORPHOSIS"

若木民喜

DID THE SPIRIT SENSOR GO OFF FOR A SECOND ON KEIMA'S CHILDHOOD FRIEND(?), TENRI? BUT KEIMA IGNORES IT COMPLETELY.

KAMI-NIISA-MAAA.
AS I'VE ALREADY SAID, I THINK MY SENSOR WENT OFF FOR A BIT.
ELSE'S HEART
I'M OBLIGATED TO REPORT IN IF THE SENSOR GOES OFF.
SO THOSE TWO DEVILS AREN'T ASSIGNED TO THE SAME TARGET.
IF I DIDN'T REPORT EVEN IF THE SENSOR WENT OFF...
THEY'D YELL AT ME!
HAHAHAHA ...
AN EASY COMPLETION OF FIVE DISCS!
*GO GO GO GO.
I'VE ALREADY PLAYED
18 HOURS WORTH YESTERDAY!
CLACK
AND YET!
THERE'S STILL 39 DAYS LEFT FOR VACATION!

NIISAMA, ARE YOU LISTENING TO ME?!

ZAZA

SUMMER VACATION... YOU ARE MORE CHARMING THAN ANY HEROINE...

YOU CHILDHOOD FRIEND MIGHT HAVE A RUNAWAY SPIRIT IN HER.

IS THIS REALLY OKAY?

YOU'RE NOT ALLOWED IN!

OH, THIS ROOM IS MY PERSONAL GAME LIBRARY.

BABABAM, BABABAM

UHWUU, STI~LL!

AND I COULDN'T HEAR THE SENSOR EITHER.

ぴょこ

ぴょこ

JUMP, JUMP

UHWU, UHWU!

ドン ドン

QUIT JUMPING! YOU'RE SHAKING THE FLOOR!!

BAM, BAM!

AS I'VE SAID.

SHE'S NOT MY CHILDHOOD FRIEND!

じーっ
!?
!?

AWAH! THIS ONE'S NOT MY FAULT!!
THE HELL?! IS IT REALLY SHAKING?!

Ohhhhh
A-AN EARTHQUAKE?! W-WOAH, AHHHH!!

ガラララ

YOU SHOULD WORRY MORE ABOUT YOUR OWN BODY.

SOME OF MY GAMES GOT DAMAGED THANKS TO THAT ..

ARE YOU OK?

IT WAS A MESS YESTERDAY, WASN'T IT?

AN EARTH-QUAKE JUST AS I WAS SORTING MY GAMES!

THE FOLLOWING DAY

70

7

SFX: *PTZ*

.....

I'LL HAVE TO GO BUY THEM AGAIN FROM INAZUMA..

YOU'RE GOING TO BUY A GAME YOU'VE ALREADY COMPLETED?

WHY NOT?!

SFX: *CREEK, CRACK*

SFX: *BANG*

CLACK

DRAG. DRAG

DRAG. DRAG

APPEAR

BAM!

WOAH?!

OHAH?!

EY, AH...

VRRRRR!

DON'T JUMP OUT YOU DUMBASS!

WHAT THE?!

WH-

HEY...

YOU'RE ..!

SCRINCH

スタ

スタ

STEP STEP

ル

ル

SHIVER, SHIVER

YOU JUST GOT PUSHED OUT!

IT'S NOT "WELL!"

TIME FOR GAMES.

OH, WELL

"THE STARRY-EYED JULIET," FIRST EDITION "A!"

THERE IT IS!

PLAY FIELD

GAME STORE

PLAY FIELD

INAZUMART

INAZUMART

DON'T LET ANYONE ELSE GET IT!

YOU, STAY RIGHT HERE!

I'M GOING TO GO WITHDRAW SOME CASH!

YES

YES

NO MATTER WHAT! NO MATTER!!

OH, I DIDN'T THINK THEY'D STILL HAVE THE "A"...

I'M SO GLAD...

PLEASE REMOVE YOUR CASH...

ATM

PEWWWWW!

I WISH HE WAS THIS PASSIONATE ABOUT THE SPIRIT HUNT...

WAHA-HAHAH!

RESTLESS

TAT

SHIVER, SHIVER

PAXY

TURN

SMACK!

AHHH HH?!

PEPHEEEW!

WATER!

WATEE-EER!

SHIVER, SHIVER

WOAH?!

WHA?!

TAT

WAIT!

AT LEAST APOLO-GIZE!

WHAT THE HECK IS WRONG WITH YOU!!

WHAT DO YOU THINK THIS MONEY'S FOR?!

THUNK

WHY ARE YOU DOING THESE THINGS!

WHY...?

WHY WOULD I DO THESE THINGS TO YOU...

WHY DON'T YOU ASK YOURSELF THAT QUESTION.

GARA

GARA

TURN TURN

T-TENRI...?

IS THAT YOU?

DORO DORO

YOU DON'T KNOW, DO YOU?

DO YOU REALIZE HOW MUCH EFFORT IT TOOK TO GO TO YOUR HOUSE YESTERDAY, DESPITE MY FLAWED SOCIABILITY..?

Not yet?

AND YOU TELL ME YOU "DON'T REMEMBER" ...

I'VE NEVER BEEN MORE HURT BY WHAT YOU'VE SAID

WH-, WHAT...?

SHE'S SUDDENLY LIKE A DIFFERENT PERSON...

I DON'T INTEND TO BE SAVED BY YOU.
BUT IT'S FINE.

ANOTHER?!

THAT WOUND ON YOUR HEAD...
WAS IT ANOTHER EARTH-QUAKE?

I DON'T UNDER-STAND...
?
?
?
?

NII-SAMA! THE SENSOORRR!

TAP TAP TAP TAP

DORO, DORO

WHAT IS THAT...?

THAT "DORO DORO" SOUND AGAIN.

FOOPH!

HEY!

DA!

KAMISAMA, THE SENSOR..

.....

OH.. THERE IT GOES AGAIN

THE SENSOR DEACTIVATED AGAIN...

IT SEEMED LIKE TENRI'S PERSONALITY CHANGED JUST NOW

BUT,

?

?

HELP? WHAT AM I SUPPOSED TO BE HELPING?

I ALMOST MISSED THAT SPLIT-SECOND CONTACT!

I'VE FINALLY FOUND YOU!

AFTER ALL, YOU CHASED IT ALL THE WAY HERE...

IT'S SCARY TO GO UP AGAINST YOU, NORA-SAN...

I'VE ALREADY GOT THE ASSIGNMENT REGISTERED TO ME!

I'M NOT LETTING A BIG ONE LIKE THAT GET AWAY!

EXCELLENT!

THEN THAT

THE AREA SURROUNDING THE DEVIL CANDY THIS ACTIVITY WILL BE PROHIBITED !!

WHY DID YOU LEAAAAVE, YOU IDIOT, IDIOT, IDIOOOOT!

OH NOOOO, IT'S BEEN BOUGHT!!

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Recruiting more cleaners~~~

神のみぞ知るセカイ

Raw: magicbulletgirl

Translation: Redflag

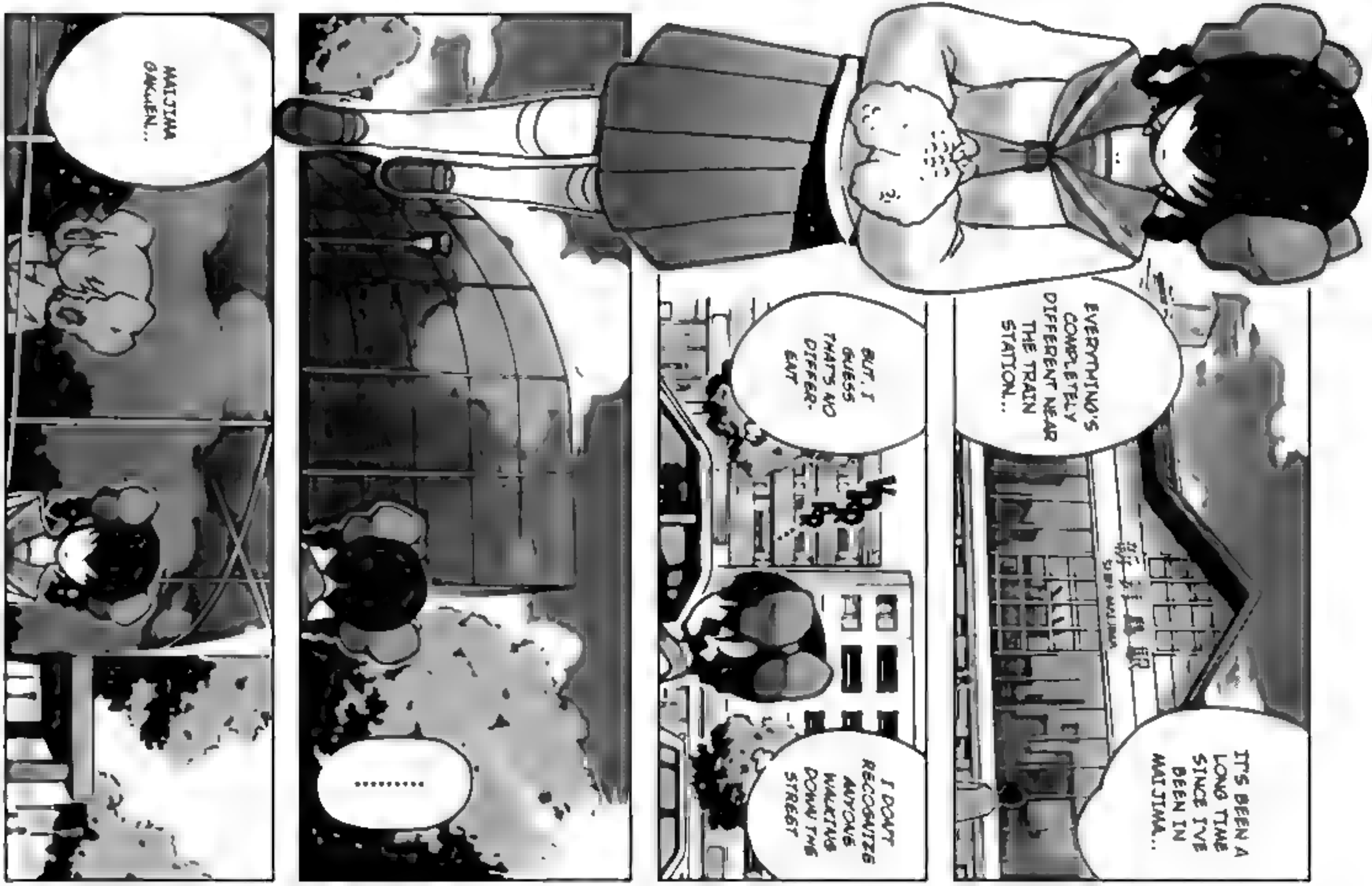
Proofreader: Lucifel

Cleaners:
Kazewa, endless, Ghabis

Typesetters:
Amit, takadanama

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 安藤 秀+ベイブリッジ・スタジオ

KEIMA'S CHILDHOOD FRIEND(?), TENRI AYUKAWA. THERE'S...SOMETHING ABOUT THIS GIRL!


IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE BEEN IN MAIJIMA...
EVERYTHING'S COMPLETELY DIFFERENT NEAR THE TRAIN STATION...
BUT, I GUESS THAT'S NO DIFFER-ENT
I DON'T RECOGNIZE ANYONE WALKING DOWN THE STREET
.....
MAIJIMA GAKUEN...

Extremely popular! Childhood Arc, Ch.3!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG59 The Danger

若木民喜

WHY DON'T YOU QUIT WITH THE POPPING ALREADY?

YOU'RE A HIGH SCHOOL STUDENT NOW, TENRI...

I'M WORRIED ABOUT YOUR FUTURE, TENRI...

JU... JUST LEAVE ME ALONE...

VRROOM

NOW YOU CAN EVEN TAKE CONTROL OF MY BODY...

AND THEN YOU STARTED MOVING IN THE MIRRORS...

YOU USED TO BE JUST A VOICE...

YOU'RE SO NOSEY...

PXL

BUT, BECAUSE YOU RESISTED, THEY BECAME IRREGULAR MOVEMENTS

B-BUT . I-I CAN'T JUST START TALKING..

AND WHY, WHY DID YOU DO ALL THAT?!

BECAUSE YOU WOULDN'T TAKE THE INITIATIVE TO TALK TO HIM, I FIGURED I WOULD DO SO...

THAT MAN IS AN EMBODIMENT OF CALLOUSNESS.

KEIMA KATSURAGI . I CANNOT PUT MY TRUST IN HIM.

I THOUGHT... THAT KEIMA-KUN WOULD...

HELP FOR SURE...

SHEESH. HOW COLD!

I GOTTA GO ALL THE WAY OUT TO NARU-SAWA TO GO SHOPPING, THANKS TO HER.

HONK

YOUR CHILDHOOD FRIEND HAS A RUNAWAY SPIRIT IN HER, KAMI NII-SAMA!

I'M ABSOLUTELY POSITIVE!

RATTLE

RATTLE

WELL, I HAVE SEEN THOSE TYPES BEFORE, SO I DON'T THINK IT SHOULD BE TOO HARD...

THAT'S PROBABLY THE TRANSFORMATION OF A SHY GIRL'S TRUE WISHES INTO ANOTHER PERSONALITY...

WHAT?! SO, I'M CATCHING IT?!

I'M GOING TO APPLY TO ASSIGN THAT SPIRIT TO ME, OKAY?!

beep

beep

YES!

SEEMED RATHER DANGER-OUS...

HER TRUE WISHES...

AWAHHHHH-HHHHH?!

WHAT EXACTLY DID SHE MEAN?

なるさわ
ISAWA ST.

I DON'T PLAN ON BEING SAVED BY YOU...

HAS ALREADY BEEN ASSIGNED TO SOMEONE ELSE!

TENRI-SAN'S RUNAWAY SPIRIT'S

SO, SOMEBODY ELSE IS CATCHING IT GOOD.

WHY IS NORA-SAN IN THE DISTRICT I'M IN CHARGE OF?!

NORA-SAN?!

AND IT'S REGISTERED BY...

SHE IS KIND OF... ROUGH THOUGH...

NORA-SAN...

SPLASH

SPLASH...

HE... DOESN'T REMEMBER...

THE SEA'S BEAUTIFUL, ISN'T IT...

JUMP

WITH NOT TALKING TO KEIMA

AND THE SEA GIVES YOU A [illegible] PEACE...

THROW YOUR FEELINGS BETWEEN THE WAVES...

WILL ALWAYS STAY THERE...

UMM, WHAT WAS IT AGAIN?

RUSTLE RUSTLE

BUT I...

THAT'S WHY...THEY'RE ALWAYS HUNTED BY DEMONS...

HUMANS ARE...SUCH GREEDY AND SINFUL CREATURES...

PLEASE, LEAVE EVERY-THING TO ME...

BUT, I CAN FILL YOUR HEART'S GAP!

TADAA

HEY NOW, AT LEAST HEAR WHAT HE HAS TO SAY.

PU

NI

STEP STEP STEP

NOW COME!

WEEELL... SOMETHING LIKE A DOCTOR.

HM... WHAT... ARE YOU...?

GASP

DON'T WORRY.

THE RUNAWAY SPIRIT SQUADS ARE HERE TO HELP YOU!

KEEP GOING!

RYOU!!

WH, WHOA.

Ummm...

IN YOUR HEART CALLED A RUNAWAY SPIRIT.

!?

RIGHT NOW, THERE'S A BAD CREATURE...

AND BECOME SOMETHING RATHER PROBLEMATIC. FUFUFU...

IF WE LEAVE IT, IT WILL KEEP GETTING STRONGER.

MUST HAVE BEEN THESE PEOPLE...

I SEE... WHAT SHE SENSED...

NORA-SAN AND I ARE THE BEST OF THE BEST!

BUT, YOU KNOW, YOU'RE LUCKY.

FLOODING THE GAP, AND GETTING THE SPIRIT OUT!

WE FILL THE CAUSE OF THE GAP WITH DESIRES MANY TIMES GREATER..

WE DROWN THE SPIRIT!

AND WE DO IT IN QUITE A SPECTACULAR WAY!

TO A WOMAN WITH NO LOVER, THE F4*,

TO THOSE BEING BULLIED, A TERRIFYING REVENGE!

IT'S EASY!

GIVE A MILLION YEN TO THOSE WHO WANT TEN-THOUSAND!

FWIP

!!

ROLL

ROLL

ROLL

NOW, WHAT'S YOUR "WISH"?!

TL. F4 (FLOWER FOUR) IS THE NICKNAME FOR THE FOUR (RICH) MALE CHARACTERS THAT APPEARED IN THE MANGA/DRAMA SERIES "HANA YORI DANGO (BOYS OVER FLOWERS).

WHERE MY CLOAK DISPLAYS INNER THOUGHTS.

!!

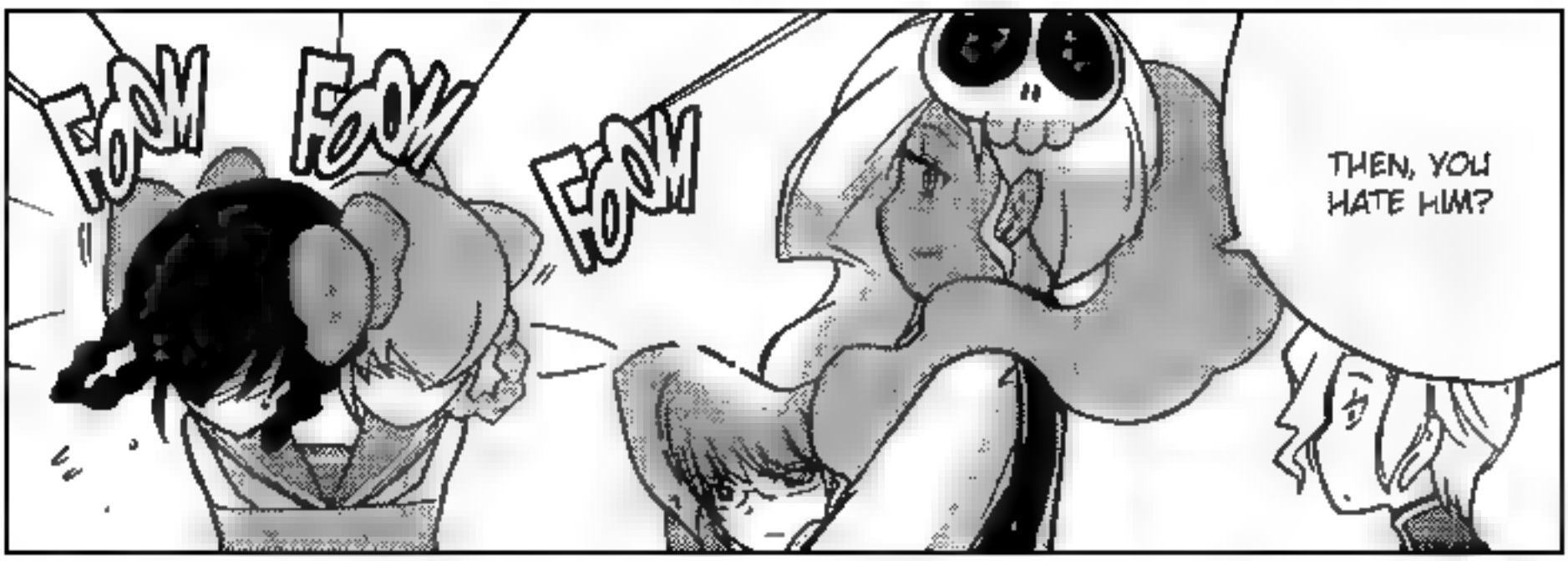
MOE-MOE

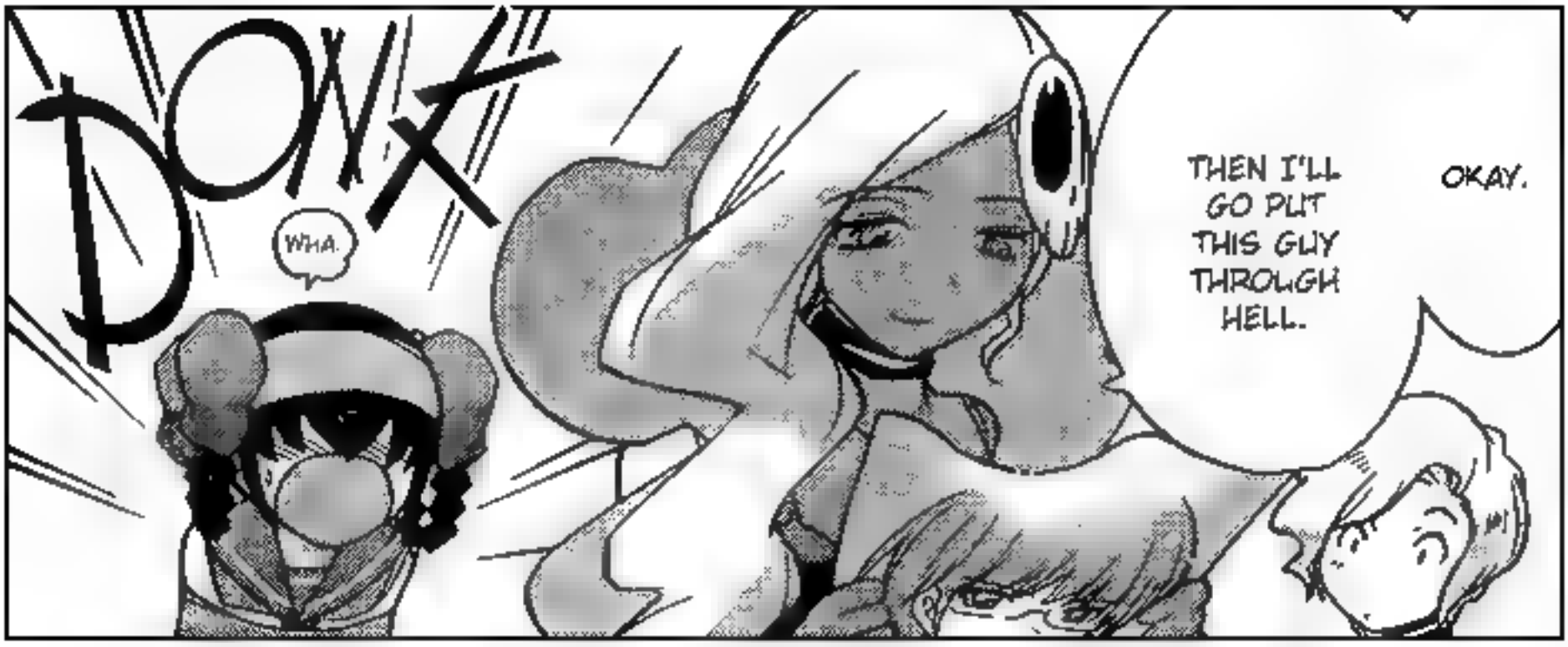
HMM, IT'S A GUY.

AROUND THE SAME AGE AS THIS GIRL.

JUMP
DO YOU LIKE THIS GUY?
blank

TURN
TURN


FOOM
FOOM
FOOM
THEN, YOU HATE HIM?


DON
WHA.
THEN I'LL GO PUT THIS GUY THROUGH HELL.
OKAY.

THERE IS A LOT MORE HATE THAN LOVE, AND IT'S MUCH STRONGER.

WHEN YOU COMPARE LOVE AND HATE IN THIS WORLD ..

THIS IS LIKE A WEATHER FORECAST.

NORA-SAN, DIDN'T SHE SAY NO TO BOTH?

IS IT BETTER IF I KILLED HIM?

OH, BY THE WAY THIS GUY

I DON'T HAVE TIME TO PICK OUT THE TRUTH ANYWAY

SO, IF WE CONSIDER EVERY ONE OF THEM AS HATE, WE'LL BE RIGHT MOST OF THE TIME

WOW AMAZING NORA-SAN.

YOU'RE SO USELESS!

AND WHEN CAN YOU F.NALLY SAY YOUR LINES WITHOUT THE CHEAT SHEET!

DOKI

YOU JUST LIKE HURTING OTHERS, DON'T YOU NORA-SAN?

I DON'T KNOW.

BUT...

HALF A DAY?! HOW DID SHE DO THAT?

AND SHE'S EVEN MANAGED TO GET A SPIRIT OUT IN HALF A DAY!

NOW, NORA-SAN'S KNOWN FOR HER SPEEDY RESOLUTIONS.

DOES THAT EVEN HELP...?

AND THERE ARE TIMES WHEN THE SPIRITS GROW...

PEOPLE SAY SHE MAKES A LOT OF MISTAKES, TOO...

HMM...

BUT... THOSE ARE ALL RUMORS.

BUT THEY ALSO SAY THAT SHE EVEN GETS SPIRITS OUT WITHOUT HER BUDDY...

AND THIS ISN'T ACTUALLY ALLOWED...

TAP TAP TAP

WELL, I GUESS THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME NOW ..

WH-... IT'S YOU AGAIN!

WAH!

BOO

MEANIE, MEANIE, MEANIE!

WHAT DO YOU HAVE AGAINST ME?!

ARRRRGH

NOOOOO! NOT THE GAMES AGAIN!

JUMP!

KEIMA-KUN...

YOU'RE IN DANGER..

POSSIBLY THE GREATEST DANGER IN THE HISTORY OF TWGOK CLOSES IN ON KEIMA!

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Recruiting more cleaners~~~

Raw: magicbulletgirl

Translation: Redflag

Proofreader: Aaleril

Cleaners:
Kazewa, endless, Ghabis

Typesetters:
Drawer, takadanama

sfx: takadanama

神のみぞ知るセカイ

(C) 59

若木民喜

Tomiki Wakaki Presents

Scomics

COVER ILLUSTRATION: 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN: 安藤 秀+ベイブリッジ・スタジオ

THE DANGER FROM NORA, THE DEVIL AFTER KEIMA... TENRI ARRIVES TO TELL ABOUT IT, BUT IT APPEARS SHE WAS TOO LATE...?!

「神のみぞ知るセカイ」

I'M IN DANGER?

HOW?

A DUO?

I'VE FOUND YOU ALREADY!

UM...

THERE'S A DUO...

HELLOOO

岩木民喜

WAAAAAH!

I'LL AVENGE EXECUTIOD

GOD

神のみぞ知るセカイ

HERE'S CHAPTER 1 OF THE ALMOST-SUPERNATURAL ULTRA-POPULAR CHILDHOOD FRIEND ARC!

FILE 01: THE RIGHT OF ADAM

HERE YOU ARE, MISS. .

AN INVITATION TO YOUR BRIGHT FUTURE!

K...KEIMA-KUN!

THE GAMES!

JUMP

A Notice for Public Execution
We shall fill your heart's gap
May you come to the Maijima See-side Pork
Nora & Bald

*MISTAKE ON PURPOSE

WHAT AN UNGRATEFUL GIRL! DON'T THINK I'LL BE HELPING YOU ANYMORE!

WHO ARE YOU CALLING "BALD?!" I'M RYOU!

!!

BALD?

A NOTICE FOR PUBLIC EXECUTION... NORA &...

SCRINCH! TL: A MIX-UP BETWEEN "BALD(禿)" AND "RYOU(亮)"

WELL THEN, MISS...

WE'LL BE WAITING AT SEASIDE PARK.

A notice for Public Execution
shall fill your heart's gap
May you come to the Maijima
See Side Park
Nora & Bald
k you

BUT UM...

Nora & Bald

MADE A MISTAKE.

"FLIP"

KEIMA-KUN!

KAMI NII-SAMAAAA!

WOW?!

"BOOF! BOOF!"

"SQUIRM, SQUIRM"

WHY ARE YOU CAPTURING ME?!

HEY, LET GO!

MAIJIMA SEASIDE PARK

KEIMA-KUN!

"HUFF, PUFF"

WE'RE GOING TO DRAG THIS MAN YOU HATE THROUGH PAIN AND TORMENT

I AM SO

..PLEASE STOP..

..LOOKS ..IKE WE'LL BE DONE WITH THIS PRETTY QUICKLY, TOO!

LIVES A RUNAWAY SPIRIT!

AND IN THAT GAP!

"ZII"

!?

IT'S BECAUSE OF THIS MAN THAT YOU HAVE A GAP IN YOUR HEART!

BUT THE SENSOR SAYS OTHERWISE..

"DONK"

PLEASE STOP!

NORA-SAN!

"DONK"

THIS "THING"?

PARTNER?!

SO THAT'S "NORA"

RIGHT

THE PERSON YOU'RE HOLDING IS MY PARTNER!

ELSEA?!

WHAT?! TRYING TO GET IN OUR WAY?

IT'S NOT ABSOLUTELY UNALLOWED.

"...AS A PRINCIPLE."

PLEASE, STOP! BESIDES, IT'S FORBIDDEN FOR DEVILS TO LEAD THE HUNT!

REALLY. SO THIS IS YOUR BUDDY?

THEN ALL THE MORE REASON TO MAKE HIM SUFFER.

OH WELL,

I GUESS I'LL LET YOU GO WITHOUT KILLING YOU THEN.

GRIND, GRIND

I'LL MAKE YOU GO THROUGH SOMETHING WORSE THAN DEATH!

BUT, INSTEAD...

I CAN'T REALLY COUNT ON MY PARTNER,

SO I DIDN'T HAVE ANY OTHER CHOICE BUT TO DO IT MYSELF.

ABOUT MY ABILITY TO LOOK INTO PEOPLE'S THOUGHTS...

!?

YOU KNOW, DON'T YOU ELSE?

THING!

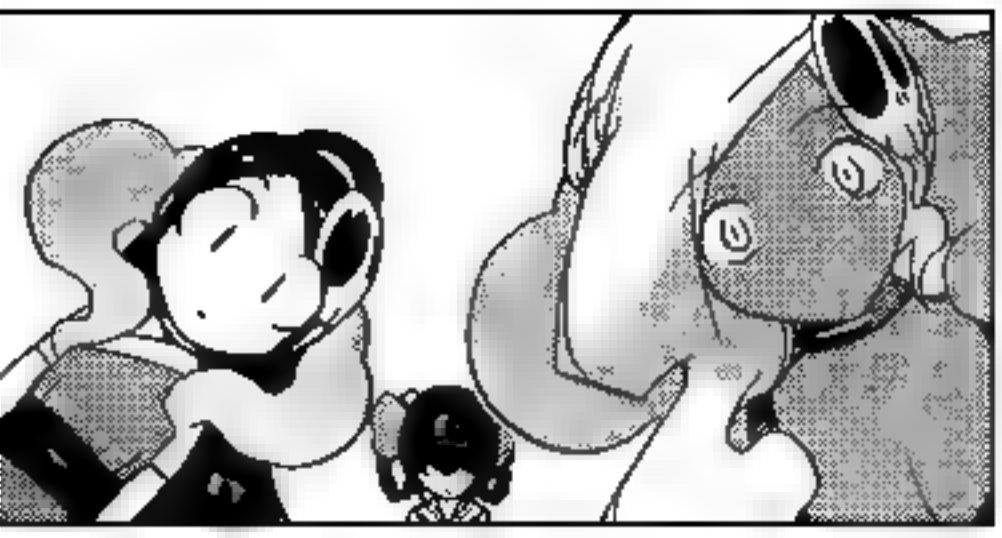
WHOA?!

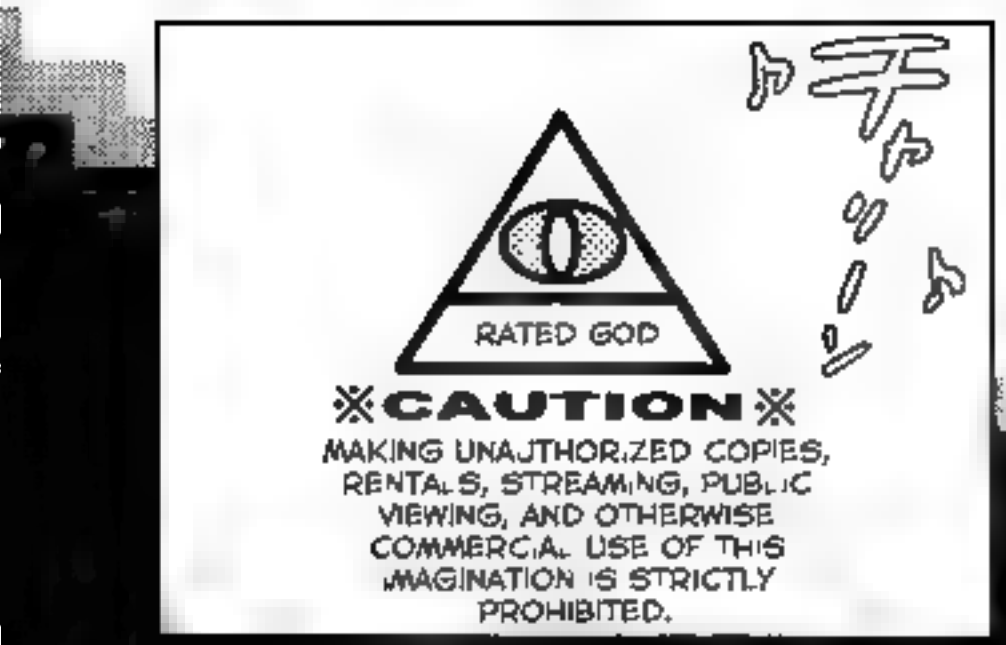
NOW LET IT ALL OUT..

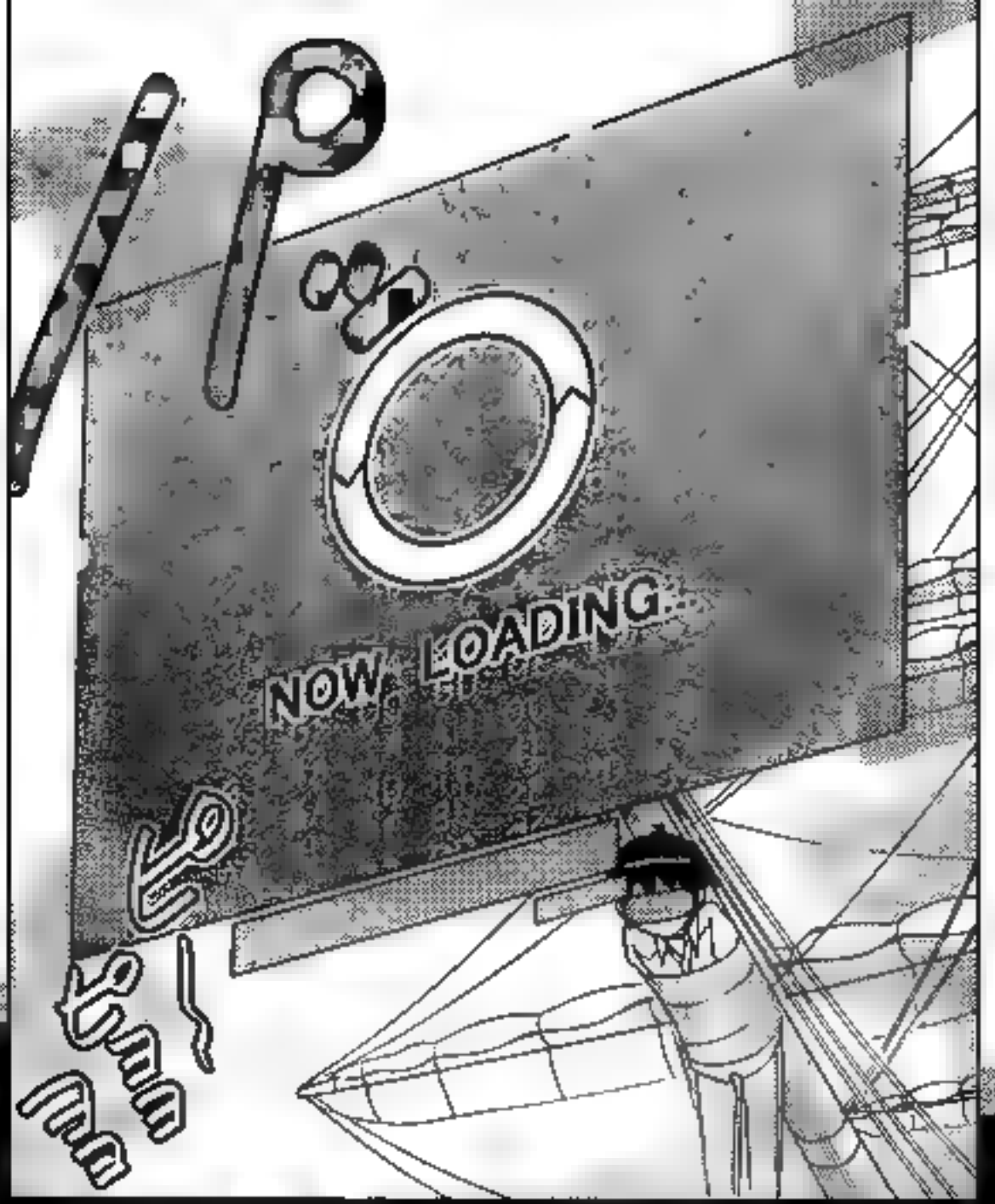
DISPLAY YOUR

AAAAHHHH!

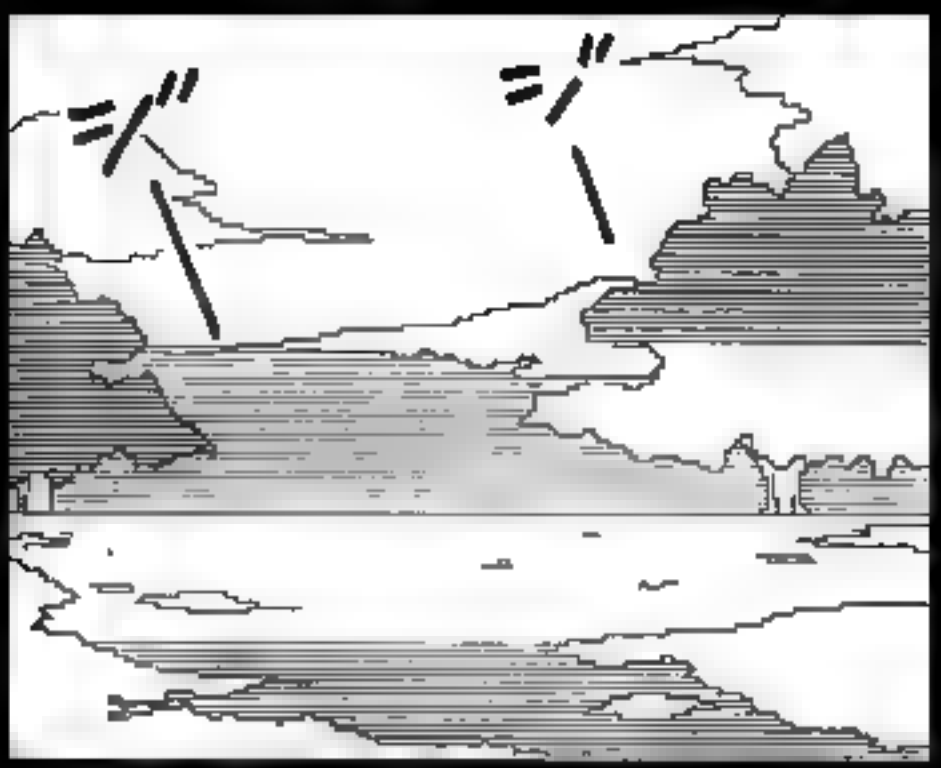
EVERYONE!



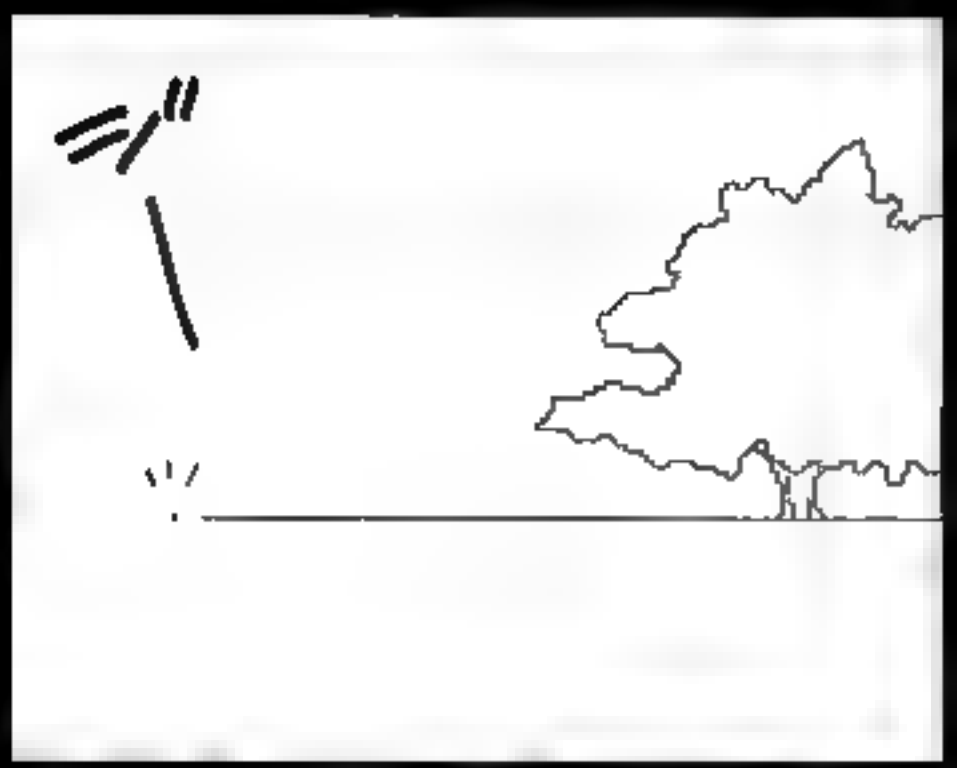

RATED GOD
※CAUTION※
MAKING UNAUTHORIZED COPIES, RENTALS, STREAMING, PUBLIC VIEWING, AND OTHERWISE COMMERCIAL USE OF THIS IMAGINATION IS STRICTLY PROHIBITED.



"BLEEEP, BLIP, BLIP, BLIP"

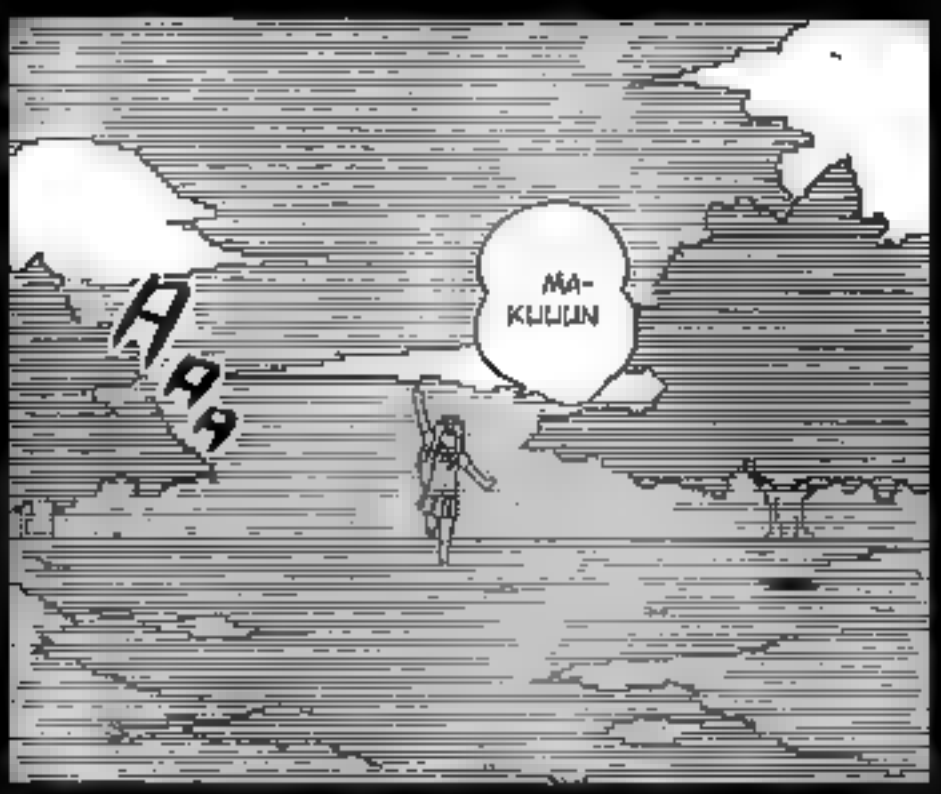


"FLIP"



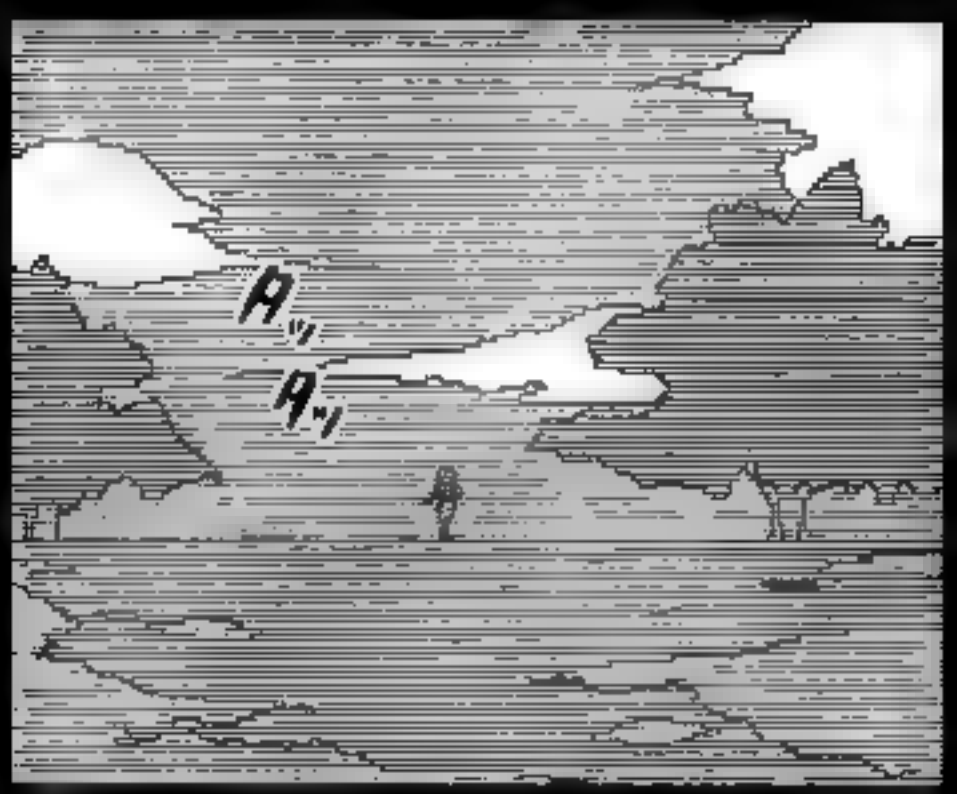
"VRRRP"

"VRRRP"



"TAP-TAP-TAP"

"DING-DONG!"



"TAP, TAP"

KEIMA-
KUUUN.

J

YO...

YO...

YOK-
KUUUUU-
UUHN!

TO THE OTHER SIDE OF THE ENDING .

YOU'VE FINALLY REACHED IT ..

YOKKYUN.. YOKKYUN, IT'S REALLY YOU!

KEIMA-KUN.. I WANTED TO SEE YOU SO MUCH ..!

GEEZ ..KAMI-SAMAAAA..

WHAT KIND OF WISH IS THIS?

あはは

WHA.. WHAT THE HELL IS THIS. .?

.HE HASN'T CHANGED

くす

"GIGGLE"

THEN, I GUESS I'LL TAKE THAT PRECIOUS THING OF YOURS...

OH WELL.

AND RIP IT APART!!

SMASH, CRACKLE, SNAP

HOW DO YOU... HOW DO YOU FEEL ABOUT ME?

KEIMA-KUN?

YOU'LL SAY IT...

JUST SAY IT HERE...

TWIDDLE, TWIDDLE

AAAAA
AAAAA
AAAAA
GGGGG
GGGGH
HHHH

AAAHHH

SO, HOW DOES IT FEEL TO LOSE SOMETHING SO DEAR?

MAHAH AH...

OOOOO

LOOOAAAAD!!

EEK!!

LOAAAAAD!!

LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD
LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD
LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD
LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD
LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD
LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD
LOAD LOAD LOAD LOAD LOAD

WHAT? WHA.

AAAH?!

GRAB!

CREAK, CREAK, CRACK

L-LET GO!!

WH-WHAT THE?!

NORA-SAN!!

WHO KI...ED YOKKYUN...

WHO. WHO...

SPLASH!

GIVE HER BACK, GIVE HER BACK, GIVE YOKKYUN BAAAACK!

I... I'M SORRY

YOU BASTARDS ALWAYS DO THAT .. YOU JUST KILL A HEROINE AT THE CLICK OF THE FINGER, JUST TO END WITH SOME CHEAP, SPONTANEOUS CLIMAX, OR GO FOR A SHALLOW ATTEMPT AT MAKING HEADLINES! HAVE YOU EVER THOUGHT ABOUT HOW A KILLED-OFF HEROINE MIGHT FEEL?!

I SAID I'M SORRRRY!

G-GET AWAY FROM ME!

SPLASH! SLOSH!

K-...

KEIMA-KUN...

TAP-TAP

W-WAIT FOR ME, NORA-SAAAN!

EWWW, EWWW, EWWW!

WHAT'S WRONG WITH HIM!

IT'S MY FAULT THAT KEIMA-KUN WAS...

I'M SORRY..

KAMI-SAMAAA, ARE YOU OKAAAAY?

UPSY-DAISY

THIS ONE HAS DRIVEN AWAY THE DUO QUITE REMARKABLY.

NO, TENRI.

I'LL BE...GOING HOME..

I...DON'T WANT TO...CAUSE ANY MORE TROUBLE...

TO PROTECT US!

LET US HAVE HIM

WHO'S THE ONE INSIDE TEAR?!

YOU'VE FORGOTTEN ALL ABOUT THE RUNAWAY SPIRIT HAVEN'T YOU NORA-SAN

COME ON NOT DRINK!

DAMMIT! EVEN ELSEA'S BUDDY PISSES ME OFF!

FINE THEN, I'LL JUST KILL THAT BUDDY OF YOURS!

RED HAWK SCANLATIONS
HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

神のみぞ知るセカイ

(c) 60

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

Recruiting more cleaners~~~

Raw: Heiji-sama
Translation: Redflag
Proofreader: Aaleril
Cleaners: takadanama, Amit, Ghabis
Typesetter: Amit
QC: takadanama

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 安藤 秀+ベイブリッジ・スタジオ

NORA AND CO. SUCCESSFULLY REPELLED!?

SHUT UP!! I'M CHOOSING THE MOST LETHAL WEAPON!

NORA-SAN, LET'S HURRY UP AND GRAB THE KID WITH THE RUNAWAY SPIRIT !

ヒヒヒ～

I'LL KILL HIM!

IT'S NOT WORTH LETTING HIM LIVE!

THAT'S BAD, NORA-SAN.S

PRECEEDING ISSUE, WITH KEIMA'S POWER (?)

WELL, THAT'S FINE !

カラ

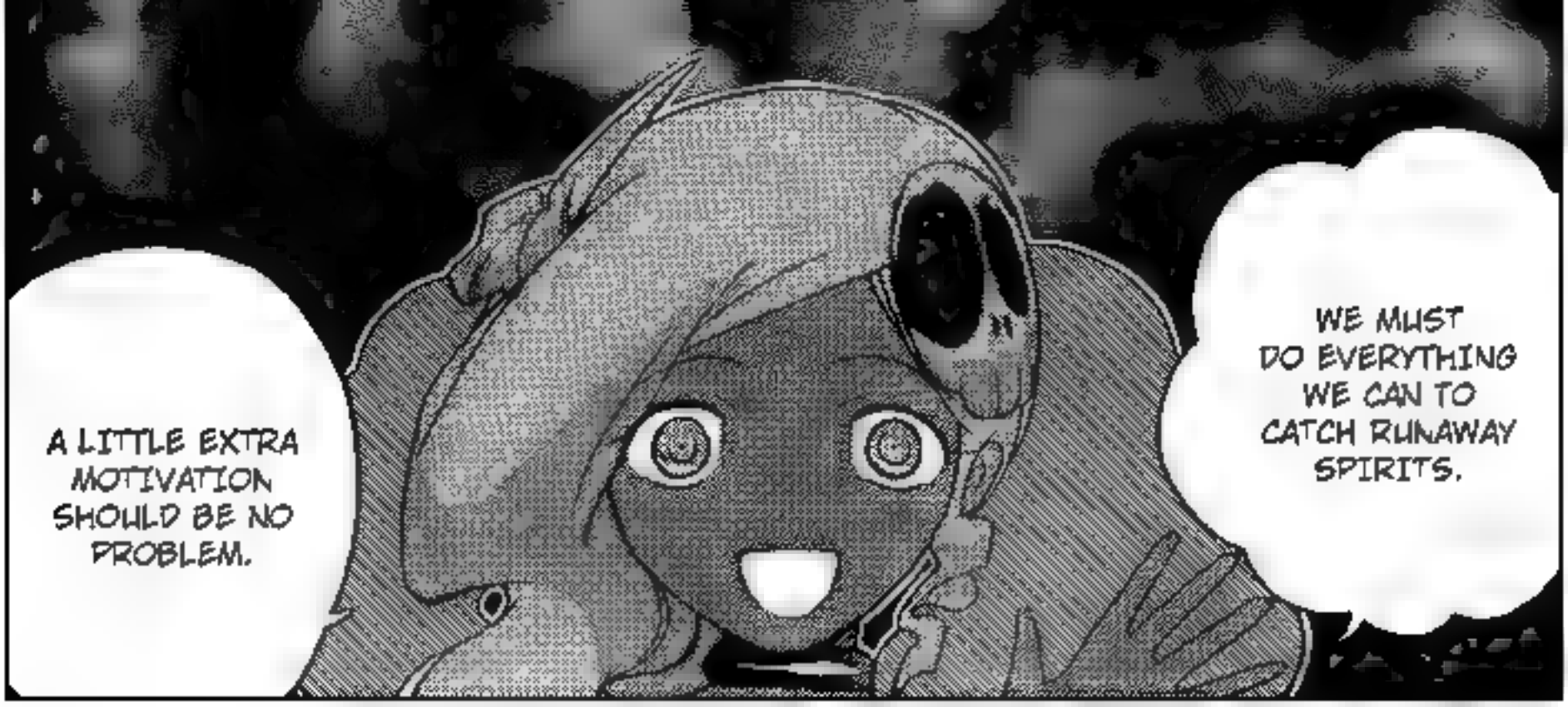
SHE'S TAKING IT LIGHTLY—

KYAAAA! THAT MEANS. E-ELSEE* WILL DIE TOO!?

IF YOU KILL HIM, HIS DEVIL PARTNER WILL SHARE THE SAME FATE ..

HE'S ALSO A "PARTNER", RIGHT?

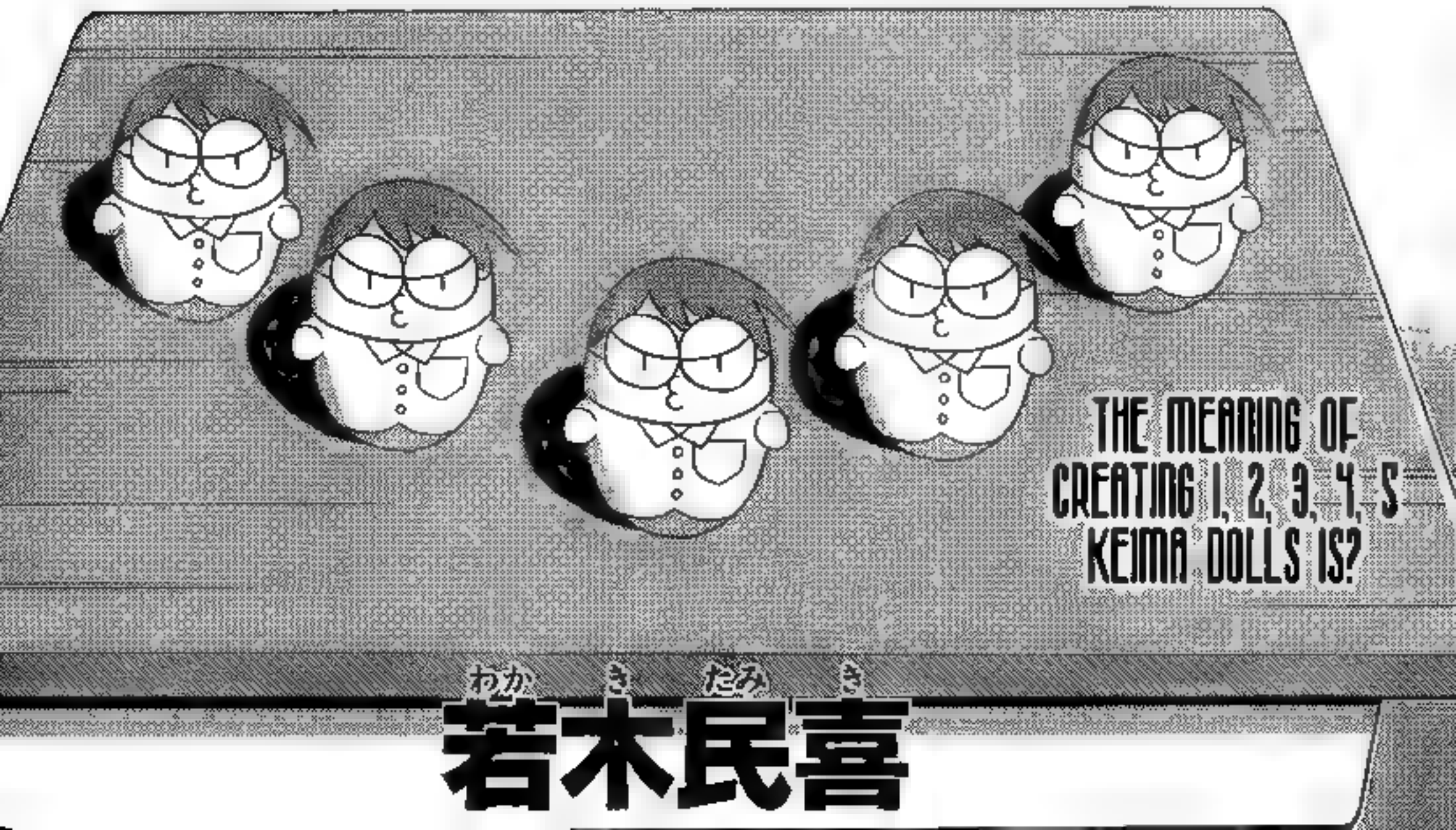
*ELSEE IS THE NICKNAME VERSION OF ELSEA, THAT MOST PEOPLE USE FOR HER



[THE LATEST COMICS VOL. 5] & [THE WORLD GOD ONLY KNOWS POSTERS !]
HIGHLY PRAISED & NOW ON SALE !

神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows

FLAG61『THE TWO OF US.』



若木民喜

WHY DO I HAVE TO PROTECT YOU?!

WHY ARE YOU LOOKING DOWN ON ME?!

HOWEVER, I MUST FIRST APPROVE THAT YOU HAVE THAT KIND OF POWER.

THERE ARE CONDITIONS, OF COURSE.

TENRI AND I HAVE PAID A VISIT TO THE KATSURAGI FAMILY FOR THIS VERY PURPOSE.

IT'S BEEN QUITE A JOURNEY, BUT...

ARE YOU TELLING ME TO BECOME FRIENDS WITH A RUNAWAY SPIRIT?

DON'T SPEAK NON-SENSE!

TENRI TOLD ME...

THAT IF SOMEONE COULD HELP, IT WOULD BE YOU.

THERE'S NO WAY SHE WOULD GO AS FAR AS TO CLAIM MY LIFE.

NORA-SAN SEEMS LIKE SHE'LL KEEP PUNISHING NII-SAMA 'TILL THE RUNAWAY SPIRIT COMES OUT, SO...

BUT NII-SAMA,

IF THIS GOES ON, NII-SAMA WILL ALSO BE IN TROUBLE!

!

ELSEE!

SHE TRICKED ME!

IT'S A DOLL!

WHAT'S THAT !?

SHE'S ALREADY DEMONSTRATING HER LETHAL INTENT!

THE HAGOROMO DOLL WAS DONE IN.

AT THIS RATE, EVEN HEAD HOME WILL BE DANGEROUS!

I WONDER HOW LONG THE OTHER DECOY DOLLS WILL LAST—

EVEN IN THIS SITUATION, THEY'RE REMAINING CALM.

THEY'RE REALLY STRANGE PEOPLE...

.....

EVEN IF WE REPORT THIS TO THE HADES GOVERNMENT MINISTRY, THEY WOULDN'T MAKE IT IN TIME ...

EH!?

DO YOU STILL HAVE MINAMI'S RUNAWAY SPIRIT?

ELSEE ..

INSTEAD OF TENRI'S!

WE COULD JUST HAVE NORA CATCH ANOTHER RUNAWAY SPIRIT...

OI OI.

MINAMI-SAN'S RUNAWAY SPIRIT WAS ALREADY SUBMITTED~~~~

FURTHERMORE, IF I DID SUCH A THING, THEY'D GET ANGRY AT ME.....

IT'S OKAY IF THEY FIND OUT LATER!

EEEEEH SU, SUCH A THING...

LET'S FIRST STOP HER FROM TARGETTING ME !!

KYA!

I'LL GO CHECK OUT HAKUA'S PLACE—!!

HURRY—!

SO... SOMEONE ELSE MIGHT EVENTUALLY HAVE A RUNAWAY SPIRIT....

I'D HAVE BROUGHT MORE SPARE BATTERIES ALONG.

REALLY, NOW IF I HAD KNOWN THIS WOULD HAPPEN,

EVEN THOUGH IT'S SUMMER VACATION...

LET ME PLAY MY VIDEOGAMES IN PEACE!

TENRI

WHAT ARE YOU DOING?!

WHERE HAVE I HEARD THOSE WORDS BEFORE...

HUH?

B, BE QUIET ---!

SHOW SOME GUTS, TENRI!

N... NOW'S NOT THE RIGHT TIME FOR THAT...

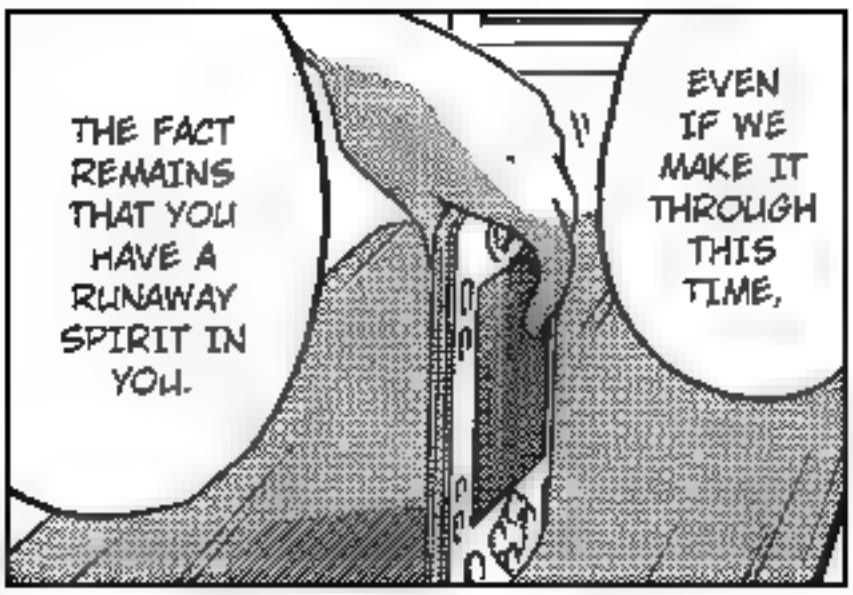
Ey

Ey

SAY SOME-THING TO HIM, ALREADY! HURRY UP!

THE TWO OF YOU ARE FINALLY ALONE!

!?


THE FACT REMAINS THAT YOU HAVE A RUNAWAY SPIRIT IN YOU.
EVEN IF WE MAKE IT THROUGH THIS TIME,

KEEP YOUR ACT TOGETHER!
YOU TOO...

I WON'T FORGIVE COMMENTS THAT ARE TROUBLESOME FOR TENRI.
WHAT'S WITH THIS 'RUNAWAY SPIRIT' ALL THIS TIME?
YOU'RE THE PROBLEM!

INSTEAD, DO SOMETHING FOR YOURSELF.
DON'T RELY ON THE RUNAWAY SPIRIT,

WHY, WHY ME?

YOU TOLD ME THAT YOU COULDN'T REMEMBER ME, EITHER.

WAS THERE ANYTHING BETWEEN THE TWO OF US?

WHY ARE YOU RELYING ON ME, ANYWAYS?

ABOUT KEIMA-KUN...

I HAVE NEVER FORGOTTEN...

FOR SUBMERS-ING ME IN WATER.

NOW ACCEPT MY PUNISH-MENT...

FOUND YOU—

HIIII ♡

YOU'RE JUST AN ORDINARY DEMON THAT CAN BE FOUND IN ANY VIDEOGAME!

AND YOU, YOU RUINED MY TIME WITH YOKKYUN!

I SAID THAT I'D KILL YOU!

FEAR ME!

!?

YO... YOU

RJ... RUNAWAY SPIRIT!?

THE TWO OF THEM FINALLY REACHED A GOOD MOOD DON'T DISTURB THEM!

AH!

DON'T INTERFERE!

EH?

LET'S RUN AWAY FOR NOW, HUMAN!

HEY, ARE YOU ALRIGHT!?

I'VE I'VE ALSO GOTTEN WEAKER

AH— SHIT!

RYOU CHASE AFTER THEM—

WHERE DO WHERE?

THAT WAY, THAT SKIRT!

WE HAVE TO BUY SOME TIME, UNTIL ELSEE COMES BACK.

HA..

HA..

WE GOT HERE PRETTY QUICK...

LET'S HEAD OVER THERE...

UHM, KEIMA-KUN. .

SINCE WHEN DID I JOIN UP WITH A RUNAWAY SPIRIT...

フッフッ

THIS PLACE IS A DEAD END. IT'LL BE HARD TO RUN AWAY.

A THEATRE?

THERE WAS A BASEMENT HERE?

BASEMENT?

WE CAN ESCAPE... THROUGH THE BASEMENT...

YOU'RE NOT A STUDENT HERE, SO HOW WOULD YOU KNOW?

WITH

A CAVE...

I'D HAVE BROUGHT MORE SPARE BATTERIES WITH ME—

CRAP— IF I KNEW I'D END UP HERE.

I HAVE. BACK THEN...

AH RIGHT...

ALSO WORRIED ABOUT BATTERIES

NEXT TIME, I MUST [READ] KEIMA-KUN [10] YEARS YOUNGER!?

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS
HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

神のみぞ知るセカイ

Recruiting more cleaners~~~

Raw: Magicbulletgirl
Translation: Kurokami
Proofreader: Aaleril
Cleaner: Kazewa
Typesetter: takadanama

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 坂鳥 秀+ベイブリッジ・スタジオ

MAJIMA ACADEMY HIGHSCHOOL'S
CAVE OF RIDDLES.

神のみぞ知るセカイ

THE CAVE FROM THAT TIME...

RIGHT. THIS IS...

A CAVE LIKE THIS WAS UNDER THE THEATRE...?

THIS CAVE...

.....

AFTER THAT INCIDENT, BECAME IT COMMON TO HAVE SUMMER CAMP AT SCHOOL.

ARE YOU HAVING FUN GATHERING SHELLS—?

EVERYONE FROM 1-A—

MAIJIMA EAST ELEMENTARY SCHOOLS' DAYS DURING THE SUMMER HOLIDAYS.

MAIJIMA SEASIDE PARK. ARTIFICIAL BEACH

KATSURAGI KEIMA

7 YEARS OLD

THEN THERE'S NO POINT IN COMING TO THE SEA!

I STAY COOL AND DRY WHEN I PLAY VIDEOGAMES NEAR THE OCEAN.

BEING THAT KID'S HOMEROOM TEACHER IS A PAIN—

WON'T YOU PUT THE GAME AWAY AND PLAY WITH US?

KEIMA-KU~N,

LEISURE SHEET* USED TO BLOCK OUT THE DIRECT SUNLIGHT

I'LL JUST WASTE MY TIME ON THE DECK OF THE AKANEMARU TO AVOID THE CONSTANT NAGGING.

*A SHEET, GENERALLY USED BY JAPANESE PEOPLE, WHEN THEY ARE OUTSIDE FOR A PICNIC OR A HANAMI. OTHER THAN THE PRODUCT NAME, NOT DIFFERENT FROM A BEACH MAT.

ゴゴゴ…

AND YET...

ONLY RATING 3...

IT WASN'T A BIG EARTH-QUAKE.

HAVE I BECOME STRANDED...

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

フラグ FLAG62 A COINCIDENTAL MEETING

I WONDER IF THE TIDE CAME IN?

HMM? SURROUNDED BY THE OCEAN?

わかき たみき
若木民喜

EH!?

NOW THAT I THINK ABOUT IT, THERE WAS SOMEONE NEXT TO ME...

ONE OTHER PERSON...

.....

KEIMA KAT-SURAGI

I FORGOT ABOUT THAT...

I...WAS ON THE SHIP AT THE TIME...

BECAUSE, I HAD NO FRIENDS...

AH! THAT WAS YOU!

WHY ARE YOU FORGETTING SUCH ESSENTIAL THINGS!?

WHAT GOES ON IN THAT HEAD OF YOURS?

I... I'M SORRY...

EXCUSE ME. . WOULD YOU MIND KEEPING YOUR FIERCE SIDE INSIDE?

YOU WERE REALLY COOL ...

BECAUSE,

MAYBE...

IT WASN'T SPECIAL TO KEIMA-KUN, BUT...

OOMPH!

YO

YO

I'M THINKING OF A WAY TO GET BACK!

EXCUSE ME.

WHAT ARE YOU DOING?

IT'S IMPOSSIBLE TO CROSS WITHOUT GETTING THE GAMES WET..

HMM...

AFTER AN HOUR, NO ONE CAME!

I THOUGHT SOMEONE WOULD COME PICK US UP, BUT...

EH, THIS SHIP...

IT'S IN SUCH BAD CONDI-TION...

A CAVE...?

I EVEN TOLD YOU TO WAIT...

I'LL GO AND LOOK, SO WAIT HERE!

EH-- WHAT WAS YOUR NAME AGAIN...

!!

WE'LL KEEP GOING 'TILL WE REACH THE CENTER.

DAMN! THAT'S NOT WHAT I BROUGHT THE GAMES FOR!

IT'S REALLY DARK...

DO YOU HAVE A LIGHT SOURCE!?

IT'S FINE. I HAVE 8 WITH ME.

WHAT FOR?

IT'S STILL DARK..

ONLY ONE IS NOT ENOUGH.

IT'S QUITE SPACIOUS INSIDE...

IT'S A POPULAR VIDEO-GAME SITUATION.

YOU REALLY KNOW A LOT

THIS CAVE MIGHT ALSO BE CONNECTED TO LAND...

I HEARD THAT THE TIDE CAN MAKE LANDMASSES DISAPPEAR AND CREATE CAVES.

THE SOUND OF WATER!

I JUST BEAT A GAME!

AH!?

YOU PLAY A LOT

I ONLY HAVE ABOUT 100 WITH ME.

I WONDER IF THE BATTERIES WILL RUN OUT...

100?

YOU'RE RATHER HEAVY—

I AM KINDA REMEMBER THIS PLACE TOO...

BUT I CAN'T REMEMBER ANYTHING AFTER THIS

YOU HAVE A GOOD MEMORY—

WHAT DID WE DO... TO GET BACK HOME ?

AND I'M [illegible]

I'D HAVE BROUGHT MORE BATTERIES

IF I HAD KNOWN THAT WE'D END UP HERE,

SIGH

IT'S DARK. . AND SCARY...

BUT...

DON'T CRY.

I PUT IT WITH EVERYONE ELSE'S....

WHERE'S YOUR STUFF?

ARE YOU HUNGRY?

I'M FINE AS LONG AS I HAVE MY GAMES.

EAT MY BENTO.

HERE.

WELL,

DON'T LIKE SWEETS

SWEETS.

I'VE NEVER BEEN IN A FIGHT...

I'M NOT STRONG.

SINCE... EVEN IN CLASS...

KEIMA-KUN IS STRONG...

YOU ARE STRONG.. I AM...

SCARED EVEN WHEN SOMEONE TALKS TO ME...

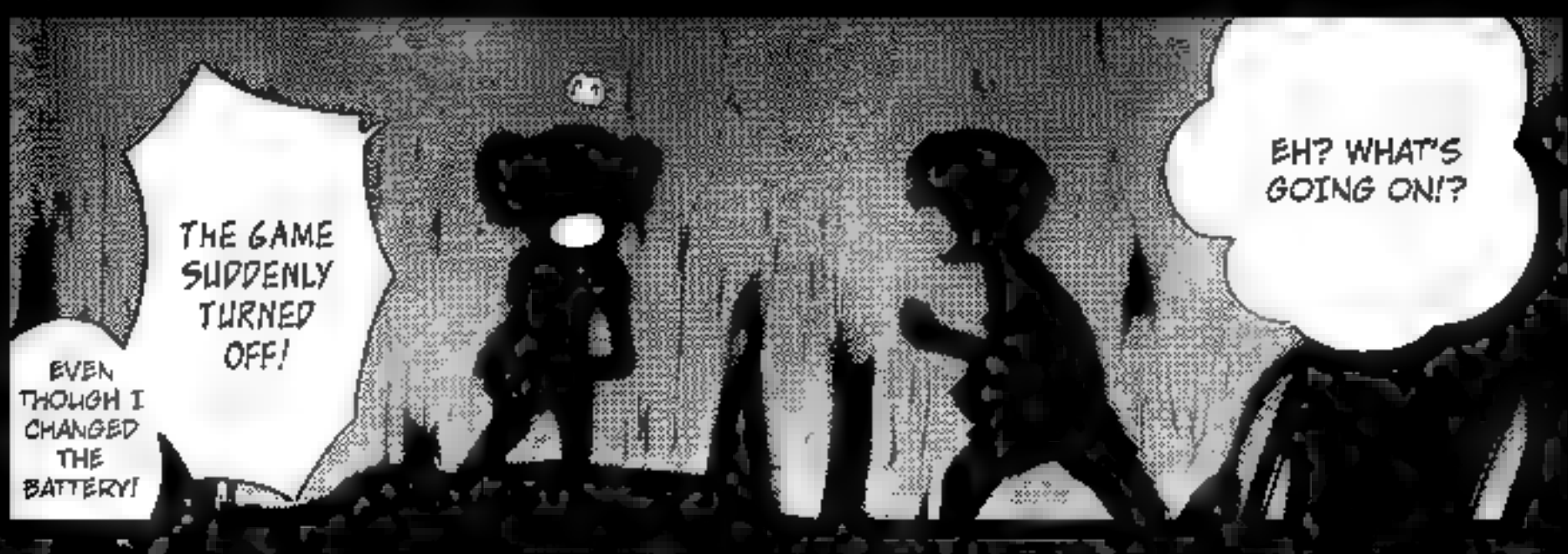
.... I,

I'M FINE...

AREN'T YOU SCARED NOW?

7

ぎゅ


EVEN THOUGH I CHANGED THE BATTERY!
THE GAME SUDDENLY TURNED OFF!
EH? WHAT'S GOING ON!?

ズズ
ズズ

ドドド
ゴゴゴ

GAPS...

GAPS

GAPS OF THE HEART...

BIG DEVELOPMENT! THOSE THINGS ARE...!?

RED HAWK SCANLATIONS
HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

神のみぞ知るセカイ

Recruiting more cleaners~~~

Raw: Magicbulletgirl

Translation: Kurokami

Proofreader: Aaleril

Cleaners: takadanama, kazewa

Typesetter: takadanama

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 安藤 秀+ベイブリッジ・スタジオ

WON'T GET CAUGHT...

WON'T GET CAUGHT------

WON'T GET CAUGHT------

KE....
KEIMA-KUN

LET...
LET'S GO..

The obscure objects the two met 10 years ago are...!?

神のみぞ知るセカイ

KYA------!!

ドゴッ

神のみぞ知るセカイ

FLAG63 Coincidental meeting II

BAD OF THE HEART

BAD BAD

……

若木民喜

I..... IS WHAT I'D LIKE TO SAY, BUT...

WHAT KIND OF BLASPHEMY IS THAT!

MONSTERS ATTACKED US WHILE I WAS UNCONSCIOUS!?

THIS CAVE HELD...

A LOT OF SPIRITS...

IT'S NOT QUITE RANDOM NONSENSE ANYMORE....

HEARING THIS STORY, IF THOSE WERE RUNAWAY SPIRITS...

WHAT HAPPENED AFTER THAT, HOW WERE WE RES-CUED?

AND,

.....

IT'S NECESSARY THAT YOU ARE PREPARED AS WELL...

AS I MENTIONED BEFORE,

IT LOOKS LIKE TENRI DOESN'T WANT TO TALK ABOUT IT.

ESPECIALLY AFTER BEING TOLD TO PREPARE MYSELF!

I DON'T NEED TO HEAR MORE!

AH------ IT'S FINE LEAVING IT AT THAT!

A REALLY PECULIAR BEING...

I SEE....

THE NEXT SCENE IS WHERE YOU AND TENRI MET.

A PREDICTION OF WHAT'S NEXT.

GAP

GAP..

GAP

DON'T COME ANY CLOSER -------!!

U..
U.

U...

HELP....

HELP....

DON'T TOUCH KEIMA-KUN------

GO THAT WAY------!!

.....RUN AWAY...

THE DEMONS ARE TROUBLED, SINCE THEY CAN'T ENTER YOUR BODIES....

NOW'S THE BEST TIME... RUN...

HMM?

WHERE SHOULD I RUN?

I DO NOT KNOW WHERE THE EXIT IS!

..... MY FORMER SELF...

WOULD HAVE BEEN ABLE TO HELP YOU...

BUT THE CURRENT ME...

IS POWERLESS.

IF THE TWO OF US WERE TO COOPERATE...

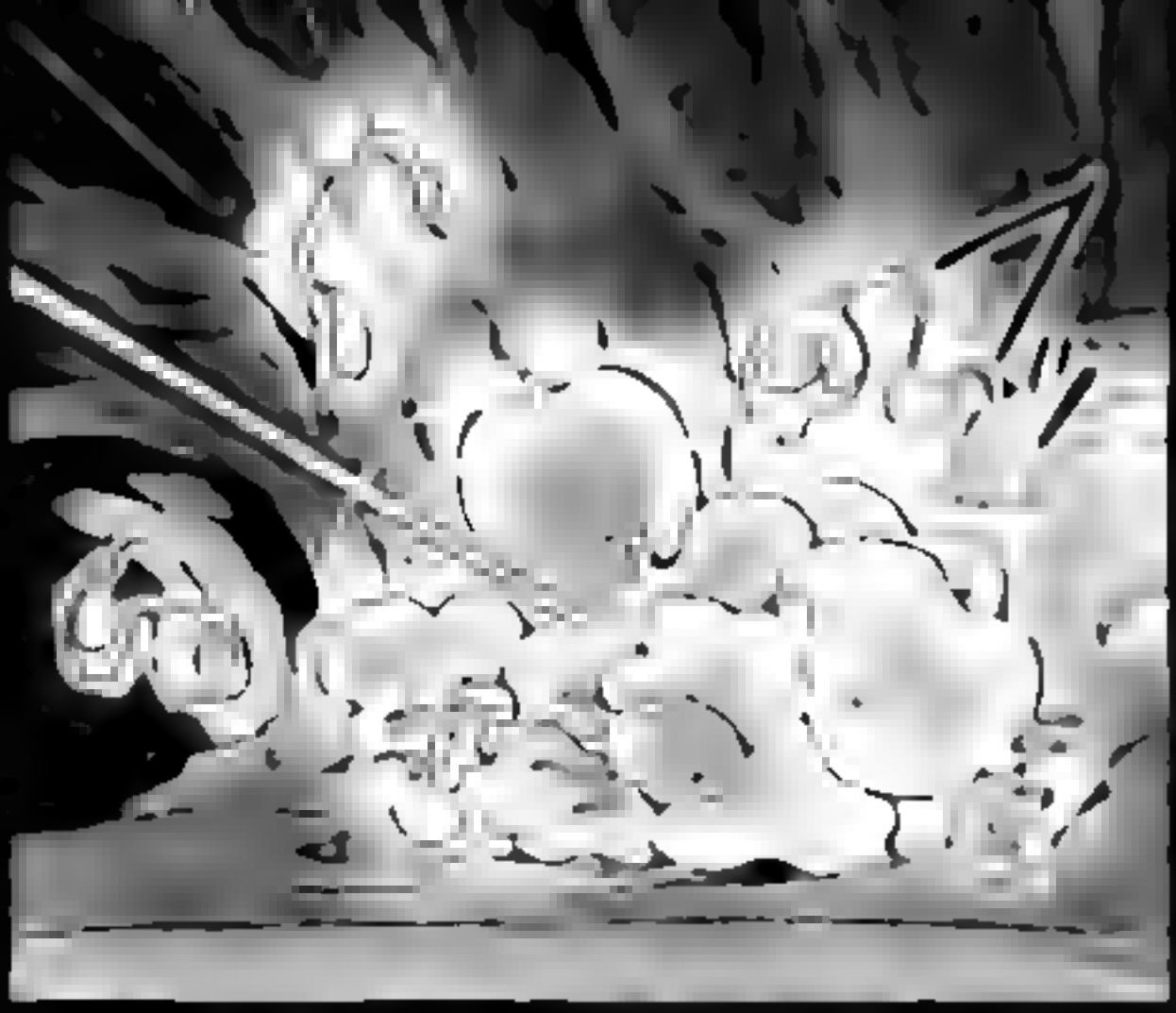
REALLY!?

GET US OUT, PLEASE------!

WE COULD PROBABLY GET OUT OF HERE...

IT'S FINE, IF IT'S JUST KEIMA-KUN...

PLEASE SAVE HIM!



71

WAIT, WAIT. ISN'T THAT WEIRD!?

WHY WOULD A RUNAWAY SPIRIT HAVE SHOWN MERCY AND REFUSE TO POSSESS A HUMAN WITHOUT AN APPROVAL?
YOU'RE A RUNAWAY SPIRIT, RIGHT?

THE HEROIC TENRI, IN ORDER TO SAVE YOU...
TOOK ME INSIDE OF HER...

RUNAWAY SPIRITS! THE OVERTHROWN DEMONS OF OLD HELL.

WHO FLED TO THE HUMAN WORLD!

LISTEN UP!

WHAT IS THIS =RUNAWAY SPIRIT= YOU ARE REFERRING TO?

YOU CALLED ME A RUNAWAY SPIRIT AGAIN...

TO CAPTURE THE OLD DEMONS AND BRING THEM IN!

AND THE PEOPLE OF NEW HELL CREATED A UN.T

IN MY TIME, WE CALLED THEM =WEISS= .

RUNAWAY SPIRITS...

*TN: =WEISS= IS THE GERMAN WORD FOR =WHITE=

BUT SOMEHOW, YOU'RE DIFFERENT...

IN THE BEGINNING, I THOUGHT THAT YOU WERE A RUNAWAY SPIRIT...

THAT...I HAVE NOT KNOWN...

I,I'M JUST SAYING, THIS ISN'T A STORY I JUST CAME UP WITH!

ARE YOU!?

NOT ONE OF THOSE RUNAWAY SPIRITS...

I AM...

HATED BY THEM MORE THAN ANYTHING ELSE.

RATHER... FOR THOSE RUNAWAY

I AM...

THE PERSON WHO ENDED OLD HELL

AND SEALED THE RUNAWAY SPIRITS AWAY.

IP IP

Hi~

FO----UND YOU!

WHOA!

ESCAPING THIS NORA-SAMA!

WE CAN'T HAVE SOMEONE...

WHY ARE YOU TELLING ME THIS?!

I! !!

READ THE MOOD, THE MOOD!

YOU ALWAYS SHOW UP AND JUMP IN THE MIDDLE OF A CONVERSA-TION!!

INTER-RUPTING AGAIN...

BUT I'M YOUR PARTNER------

DON'T I TOLD YOU TO STAY UP THERE!

WHA'?

MOVE IT------!

IT'S HEAVY, NORA-SAN

WE DON'T HAVE A RUNAWAY SPIRIT, SO WE CAN'T DO ANYTHING FOR NOW!

THEY WON'T GIVE UP UNTIL THEY'VE CAPTURED A RUNAWAY SPIRIT

WE CAN'T TALK LIKE THIS!

LET'S DEAL WITH THOSE TWO FIRST!

BUT, WHAT SHOULD WE DO

MAIJIMA SEASIDE PARK'S ARTIFICIAL BEACH...

THE BEACH...!?

!!

...KEIMA-SAN.

AREN'T THE RUNAWAY SPIRITS' APPEARANCE CONNECTED TO THIS GIGANTIC CAVE?

!!

THAT'S IT!

A RUNAWAY SPIRIT...

IS IT SOMETHING LIKE THIS?

PLEASE TAKE GOOD CARE OF TENRI...

KEIMA-SAN ..

IT'S BEEN WEAKENED AND IS HARMLESS NOW...

THIS IS A WEISS I BROUGHT ALONG IN MY BODY WHEN I CAME HERE.

I'LL DISAPPEAR FOR A LITTLE BIT!

PLEASE DO WITH THIS WHAT WE DISCUSSED EARLIER.

BROUGHT ALONG IN YOUR BODY?

WHERE ARE YOU!?

IF IT'S TRUE... THIS IS A MEGA EVENT.

SOMEONE [illegible] RUNAWAY SPIRIT'S...

[illegible]

AFTER... THIS ENDING!

[illegible] TO BE WORRIED ABOUT [illegible] THIS COMES THE CLEARING FOR THE OBSTACLES IN FRONT OF THEIR EYES!

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS
HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

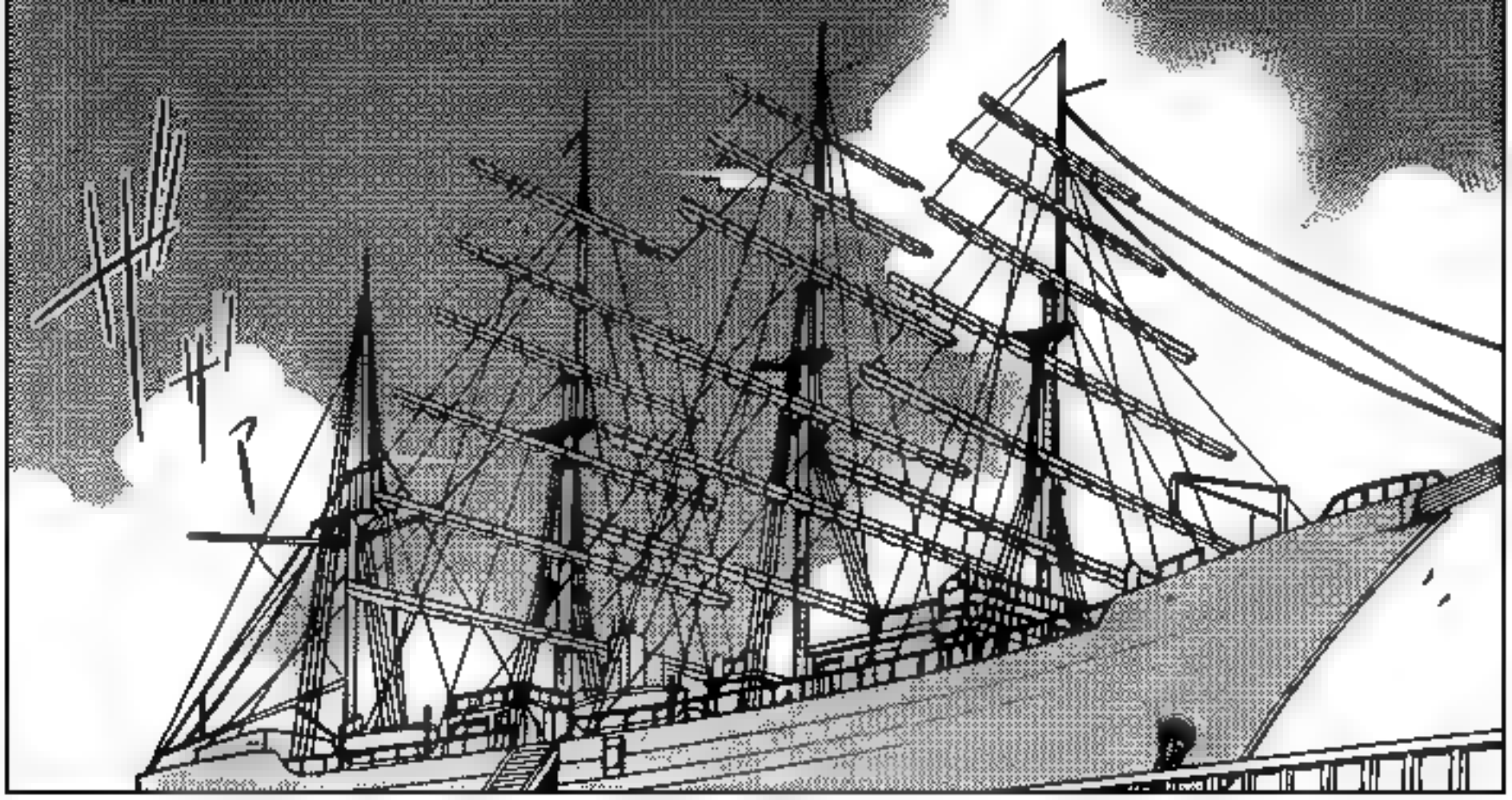
神のみぞ知るセカイ

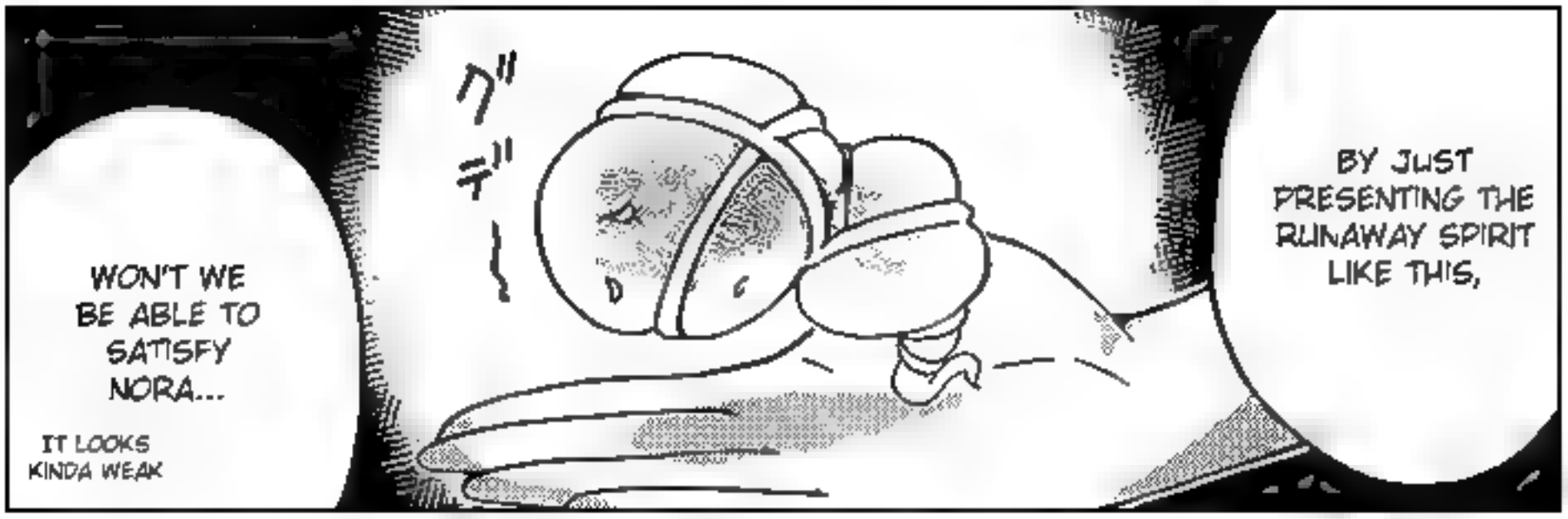
Recruiting more cleaners~~~

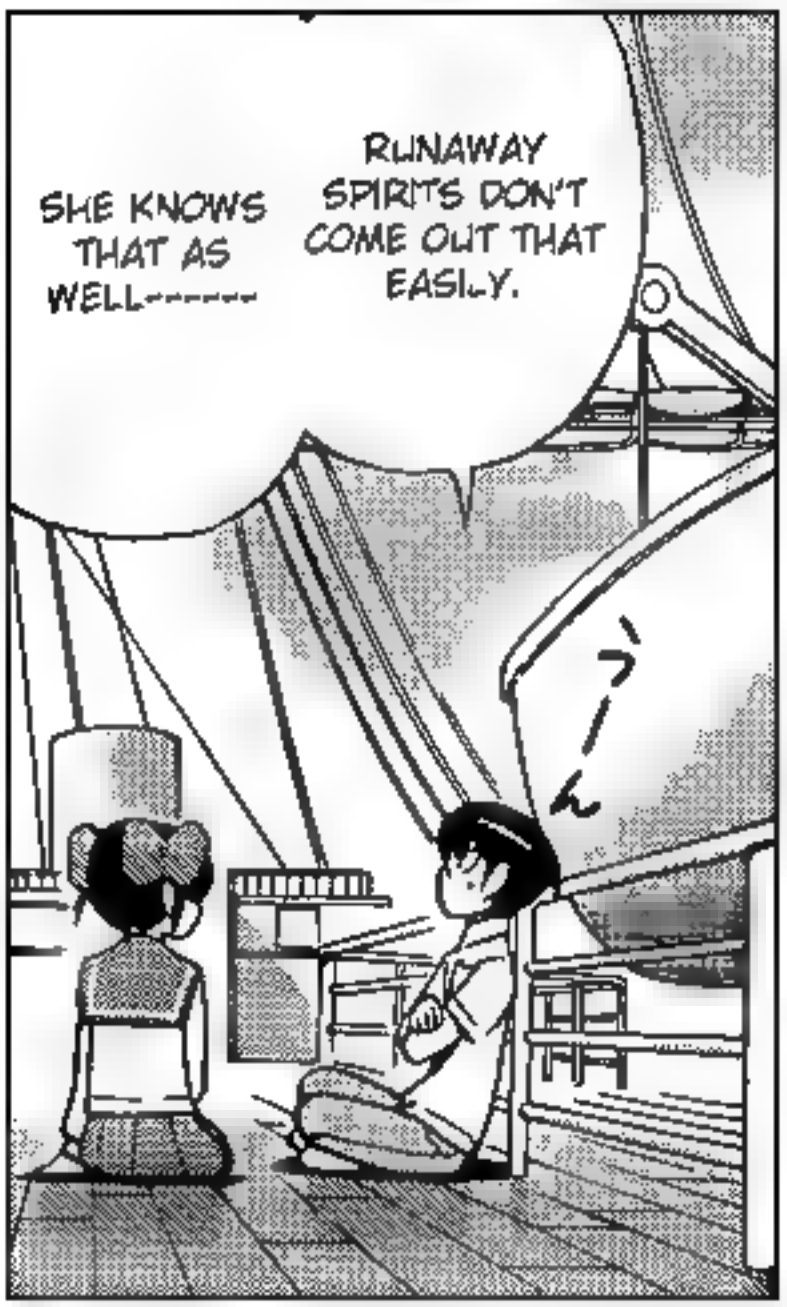
Raw: Magicbulletgirl
Translation: Kurokami
Proofreader: Aaleril
Cleaner: takadanama
Typesetter: Shavi

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 坂鳥 秀+ベイブリッジ・スタジオ

First is the strategic meeting... to force Nora to retreat.







I WENT AROUND AND ASKED MY FRIENDS, BUT...

I COULDN'T... GET A RUNAWAY SPIRIT.

MAKE THIS RUNAWAY SPIRIT SEEM LIKE IT'S STILL HEALTHY WITH YOUR HAGOROMO!

OI, ELSEE!

KAMI-NII~ SAMA~~~~~~ I'M SOWWY.

.....

EH!? A RUNAWAY SPIRIT!?

WHY IS IT HERE!?

WE HAVE NO TIME! LISTEN UP!

BECAUSE SHE NEVER...

TELLS ME ANYTHING...

I WONDER... WHAT'S GOING ON...

I DON'T GET IT...

AS CALM AND COLLECTED AS USUAL, NO MATTER WHAT HAPPENS...

BUT, KEIMA-KUN IS...

OI, TENRI!

YE...YES!

.....

I, DON'T REALLY KNOW...

RU... RUNAWAY SPIRIT...

THAT ONE IN YOUR BODY... IS NOT A RUNAWAY SPIRIT?

I'M ASKING, JUST IN CASE,

DIANA... THAT'S HER NAME?

YES...

BUT DIANA IS MY...

VERY IMPORTANT FRIEND...

FOR THIS REASON ..

THEN, I'LL PROTECT THIS DIANA!

...ALL RIGHT!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG64 [Turnabout]

若木民喜

JUST COME WITH ME!

WE DON'T HAVE TIME FOR A DETAILED PLAN!

EH?

EH!?

NII-SAMA, I'M HERE.

UNDO

THE CHASE IS OVER NOW!

I HATE IT WHEN THINGS TAKE TOO LONG!

YOU SEE..

I'LL FORCE YOU TO HAND THAT RUNAWAY SPIRIT OVER!

THAT'S ENOUGH,

OWA-AAAAA-AAA...

IT NORMALLY ENDS QUICKLY BECAUSE I HELP OUT.

REALLY!

WOULDN'T I HAVE FOLLOWED HER, THOUGH. THAT'S THE TRUTH.

IF NORA'S BREASTS WEREN'T SO BIG,

AUGH!

THERE IS NO SUCH THING AS HATRED BETWEEN TENRI AND I!

FURTHER-MORE!

I DON'T WANT TO GET HURT OVER THAT!

FORGET IT.

EH.

EH.

EH.

EH.

TENRI! ISN'T THAT RIGHT!?

EH.

EH.

PLAY ALONG! IT'S FOR YOUR FRIEND!

WE LOVE EACH OTHER------!

BECAUSE,

HUN, I WONDERED WHAT KIND OF GUY MANAGED TO EXTRACT 9 RUNAWAY SPIRITS, BUT...

DOESN'T LOOK LIKE HE'S ANYTHING SPECIAL.

EVEN THOUGH YOU SAY THAT, CAN I REALLY BELIEVE YOU?

WH... WHY DO I HAVE TO DO SUCH A THING!?

PLEASE, PLEASE...

YOU ... USE [LOVE] TO FILL THE GAP OF THE HEART?

HOW DULL...

THE LOVE YOU KNOW...

IS ONLY AT THAT LEVEL?

YOU CAN'T CLOSE THE GAP OF A HEART WITH SOMETHING LIKE THAT.

ISN'T LOVE THE DARKEST EMOTION.

THAT GIRL DESPISES YOU!

IT'S THE OPPOSITE YOU'RE THE CAUSE BEHIND THE GAP IN HER HEART!

NOW YOU'VE DONE IT!

SO, YOU'RE GETTING THE RUNAWAY SPIRIT OUT OF THAT KID!?

THAT'S ENOUGH...!

I HAVE...
ALWAYS...

HATED
HIM!

I HAVEN'T
EVEN ONCE ..

LIKED
KEIMA-KUN...

SINCE
THAT DAY,
ALWAYS...

K''
''
K''
''

.....
.....
.....

EH...

ヒク"

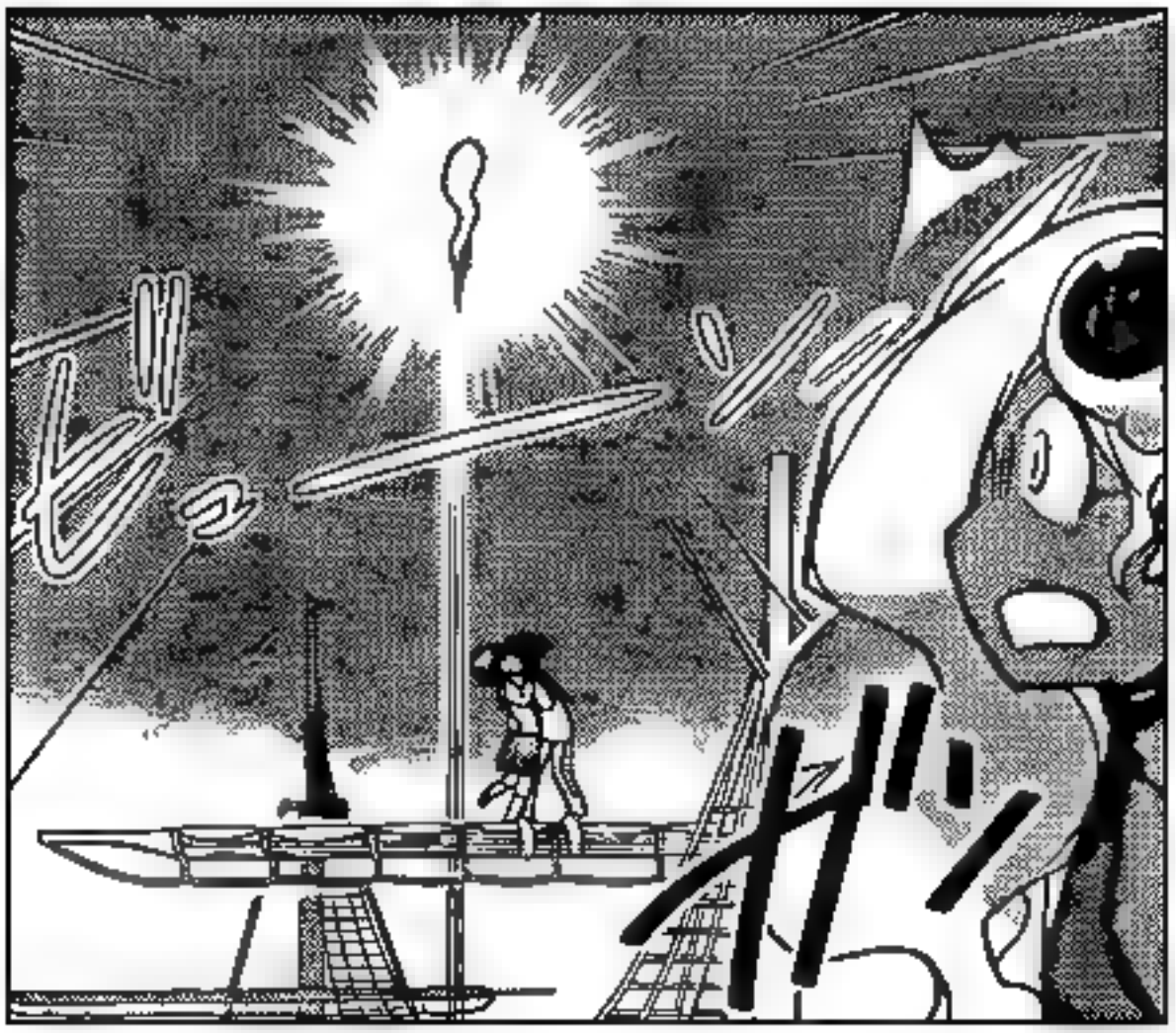
JUST LIKE THAT!

!?

EH...

ズ"ズ"

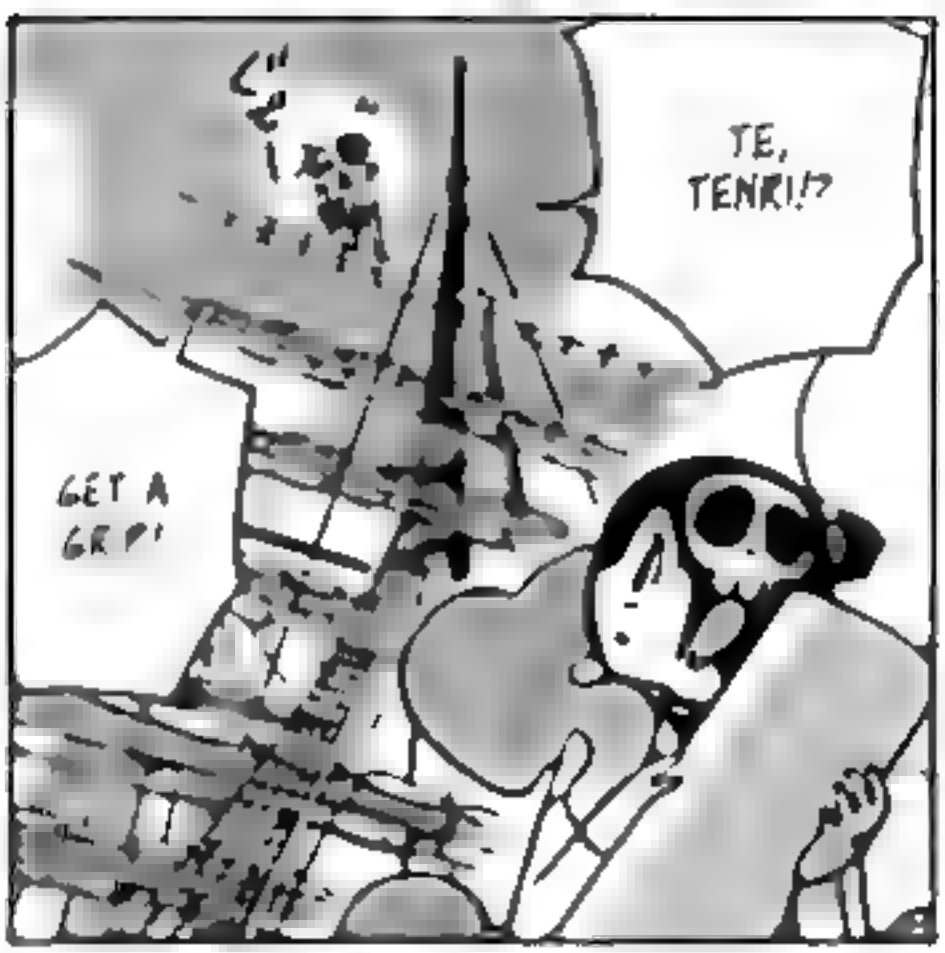
EHH!?



WAIT, WAIT,
HEY-------
I, IT
CAME OUT,
NORA-SAN

ウウ

BUT WITH
THIS, IT'S
OVER...
I AM SORRY
TO HAVE
ASKED THE
IMPOSSIBLE...


TE, TENRI!?
GET A GRIP!

カリ

THAT SHOULD NOT CHANGE.

THE TWO OF YOU... WERE IN LEAGUE WITH HELL.

LOOKS LIKE SHE WENT HOME.

NORA'S NOT HERE, ANYMORE?

I WANT TO APOLOGIZE

THERE WAS NO OTHER WAY.

SHE'S RECOVERING FROM THE SHOCK OF THE KISS.

IS TENRI STILL KNOCKED OUT?

TENRI FAINTED FROM EXTREME HAPPINESS.

?

APOLOGIZE?

THE STORY WHERE YOU SEALED THE RUNAWAY SPIRITS...

TELL ME EVERYTHING!

AND, WHERE DO YOU GO FROM HERE?

I WILL TALK ABOUT IT WHEN WE MEET AGAIN, SOMEDAY.

ANOTHER TIME...

THIS "SOMEDAY" IS...

SOMEDAY... WHEN'S THAT?!

とーかーい

MY NAME IS AYUKAWA AND I'VE MOVED IN NEXT DOOR...

UMM...

UNEXPECTEDLY SOON.

ISN'T THIS GREAT, LIVING NEXT TO US.

THIS LADY CAME OVER TO GREET US THE OTHER DAY.

WHY IS TENRI LIVING NEXT DOOR!?

I HAD A FEELING THAT IT WOULD BE BIGGER...

IT'S REALLY SMALL.

PLEA...

PLEASE TREAT ME WELL...

to be continued

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Recruiting more cleaners~~~

Raw: Magicbulletgirl
Translation: Kurokami
Proofreader: Aaleril
Cleaner: takadanama
Typesetter: Shavi

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 岩浦 秀+ベイブリッジ・スタジオ

WHY DID TENRI MOVE NEXT DOOR!

WHAT'S WITH THIS UNNATURAL DEVELOPMENT !?

IF YOU THINK THAT PEACE HAS RETURNED TO THE SUMMER HOLIDAYS... YOU'RE IMAGINING THINGS.

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG65 「Girls Next Door」

SO, I TOLD HER ABOUT IT.

TENRI-CHAN WAS LOOKING FOR A HOUSE,

……

I DON'T WANNA, THE GAMES ARE PILING UP

KEIMA, GO HELP OUT.

THE HOUSE WAS SUDDENLY SMASHED AND BECAME UNACCOMMODATING...

THE PREVIOUS OWNER MOVED OUT.

PLEASE USE OUR SERVICE AGAIN------

THANK YOU VERY MUCH------

……

CAUTION

FRAGILE

SFX: "POP"

SFX: *POP* *POP* *POP*

THIS IS FUN

GO HELP ALREADY!

I SIMPLY WANTED TO CARRY THIS BOX BY MYSELF ....

I SAID I'D HELP, BUT IT LOOKS LIKE EVERY-THING'S ALREADY DONE.

CAN I HELP WITH SOMETHING?

SHE CAN FIT IN ANYWHERE ...

UWA-- EL-CHAN YOU'RE A QUICK CLEANER, NE------!

EHEHE- EHEHE - ♡♡

YES...

YOU CUT YOUR BANGS?

I AM INTERESTED IN KNOWING WHAT HAD HAPPENED AFTER THAT EARTHQUAKE FROM OUR CHILDHOOD.

AH... UMM...

!?

THAT KEIMA-KUN IS CHASING AFTER EVIL DEMONS...

I HEARD FROM YOUR LITTLE SISTER...

SHE GOT TOTALLY ANGRY AT ME .. AND A BANDAGE WAS WRAPPED OVER MY BUMP

AFTER I OPENED MY EYES, I HEARD THAT THE TEACHER WAS LOOKING FOR US...

YEAH... IT WAS REALLY NOISY.

I ALSO MOVED RIGHT AFTER.

HENCE, CAFE GRAMPA

BECAUSE WE DIDN'T HAVE A HOUSE ANYMORE WE MOVED TO GRANDPA'S HOUSE AND STAYED HERE SINCE THEN

母

桂

父

A LOT OF MY GAMES WERE DESTROYED. IT WAS A HUGE SHOCK...

WHEN I GOT BACK HOME, OUR PREVIOUS HOUSE WAS IN RUINS BECAUSE OF THE EARTHQUAKE...

SMALL KANJI FROM RIGHT TO LEFT: FATHER; KEI; MOTHER

IS IT REALLY JUST A COINCIDENCE?

COINCIDENCE?

AN IMPRESSIVE COINCIDENCE, RIGHT?

TWO PEOPLE MEETING AGAIN AFTER ALL THIS TIME, BOTH BEING INVOLVED IN HELL. IT'S, WHAT WOULD YOU SAY...

HOWEVER... AS EXPECTED, KEIMA-SAN HASN'T FORGOTTEN ABOUT TENRI E THER.

Hasa Mov ng Co.

引越しのマサイ

BYE.

ALREADY GONE AS FAR AS KISSING ANYWAYS!

DO SOMETHING. YOU TWO HAVE,

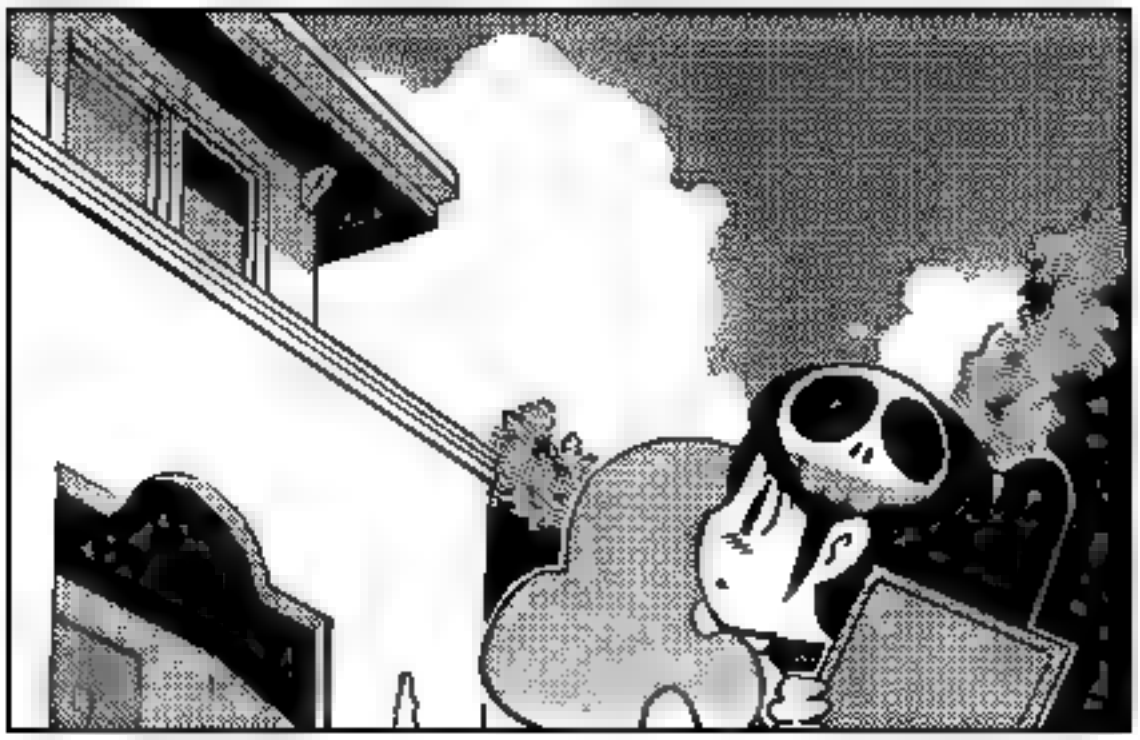
I HAVE NOT SAID ANYTHING STRANGE.

DI, DIANA. BAKA! WHAT ARE YOU SAYING!?

I HAVE TO MENTION THIS, BUT THAT WAS TENRI'S FIRST KISS...

THE BOTH OF YOU ARE OF COURSE LOVERS!

BECAUSE YOU HAVE DONE ALREADY SOMETHING LIKE THAT,



OW
ぽ
ん

E... EM... UMM....
PLEASE IGNORE THIS, NE ....

SHE DIDN'T FORGET, THIS TIME...
THAT'S RIGHT...

WAS JUST ACTING...
I KNOW THAT IT...

I'LL SHOW YOU MY SPECIAL SKILL...
AH ... R, RIGHT, KEIMA-KUN,

SO, KEEP YOUR EYES OPEN, NE.

IN A FEW MOMENTS, I'LL TELEPORT,

パタン

MAGIC

HOBBY IS MAGIC.

MY.

MAGIC

HAVE YOU SHOWED IT TO ANYONE?

YOU HAVE NO FRIENDS, RIGHT?

THAT'S RIGHT, NE..

ばぁ

TA-DA!

BAA

ANOTHER CLASSIC TRICK.

SO, THE NEXT TRICK IS ABOUT STABBING A PERSON IN THE BOX, WITH A SWORD...

わくわく

HOW'D YOU PERFORM THIS TRICK?

WA- AMAZING!

Oh-

SHEESH

P, PLEASE STAB ME WITH THE SWORD.

MAGIC

ばら ばら

OH OH

ミーン ミーン

MAGIC

バタン

MAGIC

ALWAYS MAKES DIANA HAPPY.

...THIS TRICK...

DIANA, HUH....

LET'S CONTINUE WITH HER STORY.

SO, THAT MEANS ....

SHE TOLD ME THAT SHE SEALED THE RUNAWAY SPIRITS...

A NEW DEVIL...

THAT DIANA IS...

THE WEISS ARE POWERFUL AND WICKED ENEMIES...

FOR THE NEW DEVILS...

THAT'S... WHY WE COOPERATE...

A BEING FROM HEAVEN.

I AM.

A GOD!

WHAT YOU PEOPLE

TN: SOME KIND OF SPECIAL NAME

ALMAGE MAKINA...*

THE VIOLENCE OF THE BATTLE BETWEEN THE EVIL-FEEDING WEISS AND THE NEW DEVILS REACHED A NEW EXTREME.

IF NO ONE PUT AN END TO THIS UNENDING STRUGGLE...

THE VIOLENCE WOULD HAVE BECOME UNCONTROLL-ABLE...

I, I'VE NEVER HEARD OF IT.

HAKUA ALSO SAID SOMETHING ABOUT THIS SEALING...

SO, THE GODS OF HEAVEN BECAME SACRIFICES...

AND SEALED OLD HE... ENTIRELY.

WE NEVER LEARNED THIS IN SCHOOL EITHER...

THAT GODS WOULD COLLAB-ORATE WITH DEVILS...

I FOUND MYSELF AMONG ALL OF THE RUNAWAY SPIRITS.

WHEN I AWOKE FROM MY SLUMBER...

SOMEONE REMOVED THE SEAL?

WE CAN'T LEAVE IT ALONE!

MOST LIKELY ... NEW HELL IS ENGULFED IN DISASTER.

FOR THAT...

WHAT THE HECK!

WOULD YOU MARRY TENRI?

I NEED MORE LOVE!

AND FOR THIS,

LOVE!?

I REQUIRE EVEN MORE STRENGTH ...

MY POWER IS STILL INSUFFICIENT ...

IT'S THE TRUTH.

AREN'T YOU EMBARRASSED TO SAY THAT?

WE GODS, ON THE OTHER HAND, GROW WITH THE POWER OF LOVE.

RUNAWAY SPIRITS FEED ON NEGATIVE ENERGY,

DON'T SAY SUCH SELFISH THINGS!

IF YOU AND TENRI GET MARRIED,

TENRI WILL BE EVEN HAPPIER AND MY POWER WILL BE RESTORED.

REGAINED MY HALO THROUGH THE POWER OF TENRI'S LOVE.

TRUTHFULLY, I HAVE...

BESIDES, WE HAVEN'T DONE ANYTHING BUT ACT!

AS IF I COULD GET MARRIED JUST FOR THAT!

THAT IS DONE ONLY WITH THE PERSON YOU SPEND THE REST OF YOUR LIFE WITH.

A KISS IS SOMETHING ...

?

ISN'T THAT GOOD ENOUGH...

!?

I'LL MAKE YOU TAKE RESPONSIBILITY FOR IT!

OWA!

F, FORGET WHAT I JUST SAID!

SHE WAS SPEAKING FOR HERSELF...

T, TENRI!?

STOP IT!

I'M TELEPORTING TOO, SO PLEASE WATCH.

NII-SAMA-----

MAGIC

THERE'S ALSO STILL NO PROOF THAT SHE ISN'T A RUNAWAY SPIRIT

DIANA WANTS TO BRING TENRI AND I TOGETHER...

MAGIC

ALL OF A SUDDEN THE STORY HAS GONE TOO FAR.

MAGIC

THE START OF A... HARD-TO-END GAME, AND HUMANS.

FOR GODS, DEVILS,

THE NEW DEVILS SEEM RATHER WEAK...

ABOVE TEXT: CAN'T GET OUT-- SFX UGU UGU

I'LL HAVE TO PUT UP WITH THIS HALF OF THE STORY...

TILL THE NEXT EVENT COMES...

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Recruiting more cleaners~~~

神のみぞ知るセカイ

(C) 65

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

Scomics

Raw: Magicbulletgirl

Translation: Kurokami

Proofreader: Aaleril

Cleanera: kazewa, takadanama

Typesetter: c0mpl3x

COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 安藤 勇+ベイブリッジ・スタジオ

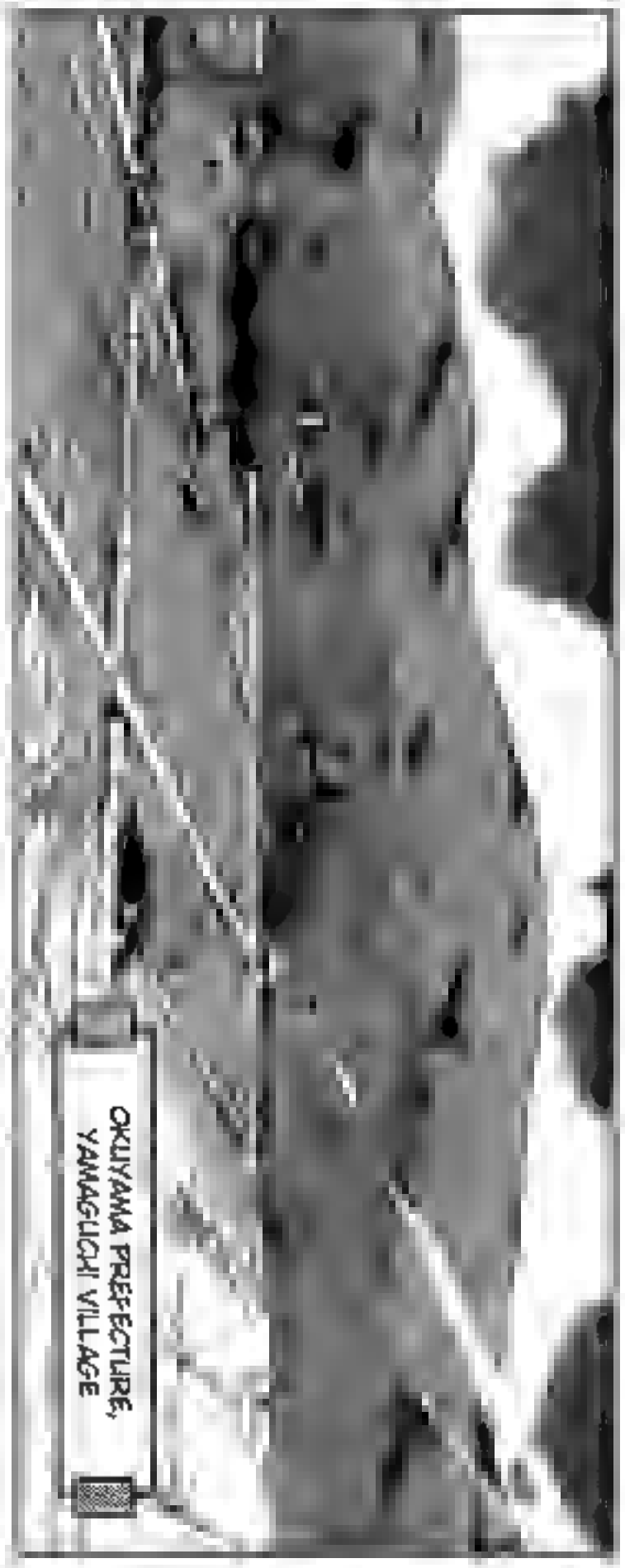
最後の夏休み

IT'S STILL NOT OVER, NE? THE SUMMER, TOGETHER WITH YOU.

若木

WWW.REDHAWKSCANS.COM

THE OLD MAN WITH A FAMILIAR VOICE AND PHYSICAL APPEARANCE—



BUT WITHOUT... ACHIEVING ANYTHING...!

CREATING BOWLS FOR 50 YEARS ...

THE SOIL.. THE COLOR.. IT DOESN'T BREATHE!

ALL FAILURES !

ANO-THER FAILU-RE!

THAT ONE, TOO...!

SFX. NUOOOOO

GOOD DAY, SIR------

THI.. THIS IS IT!

I'VE DONE IT!

OKAA-SA-N, SORRY WE'RE LATE.

ARE YOU OKAY?

UDK....

I FEEL SICK

FINALLY COME, FINALLY COME!

KE MA-MAS------

LET GO.

WHEN WILL YOU STOP GROWING, MY BOY.

WHAT? YOU'RE HERE TOO?

HELLO, FATHER.

HEY, GRAMPS...

KEIMA, GRAMPS HAS BEEN WAITING.

IT'S O-BON

HE'S AWAY ON BUSI-NESS!

WHAT'S WITH KEIICHI!?

ALTHOUGH NONE OF MY ANCESTORS ARE HERE, I'VE COME HERE TO PAY MY RESPECTS. HOW ABOUT BEING MORE GRATEFUL?

I'M TELLING YOU, I WON'T LET A RECKLESS BIKERGANG WOMAN CALL HERSELF AN HONORABLE KATSURAGI!

COME IN, COME IN!

OH, MARI-SAN, THANKS FOR COMING.

*TL NOTE. OBON FESTIVAL. DAY OF THE DEAD. A JAPANESE BUDDHIST CUSTOM TO HONOR THE DECEASED ANCESTORS. A PUBLIC HOLIDAY AND AROUND THE 15TH OF JULY IN TOKYO, WHILE OTHER AREAS OF JAPAN MIGHT HAVE IT AROUND A MONTH LATER, IN AUGUST

RETURN TO THEIR PARENT'S HOME FOR A GRAVE VISIT.

KAMI-SAMA'S FATHER'S FATHER IS,

A FAMOUS POTTER.

HE HAS LENT THE HOUSE TO KAMI-SAMA'S (HONORABLE) FAMILY AND RETURNED TO THE SOIL OF HIS ANCES-

ORIGINALLY, HE LIVED IN MANJIMA CITY, BUT...

THE STORAGE IS FILLED WITH THE GAMES YOU'VE SENT ME.

KEIMA!

I CAN'T GET INSIDE...

SFX. <WAHAHA>

OO!! YOU'RE A GOOD KID!

I'LL GIVE YOU A TAPPING MASSAGE

ERM

MARI-CHAN, WHO'S THIS GIRL?

THERE'S NO VALUE WHEN YOU CAN'T USE THEM.

WHAT!? YOU REMOVED MY BOWLS FROM THE STORE!?

WHAT ARE YOUR INTEN-TIONS!?

GRAMPS ... WANTS YOU TO HAVE SOME-THING...

KE... KEIMA. UM~~ ~~

SFX. <FIDGET>

I BELIEVE THAT... AFTER ALL THESE YEARS, I'VE PRO-JECTED A GREAT COLOR THIS TIME!

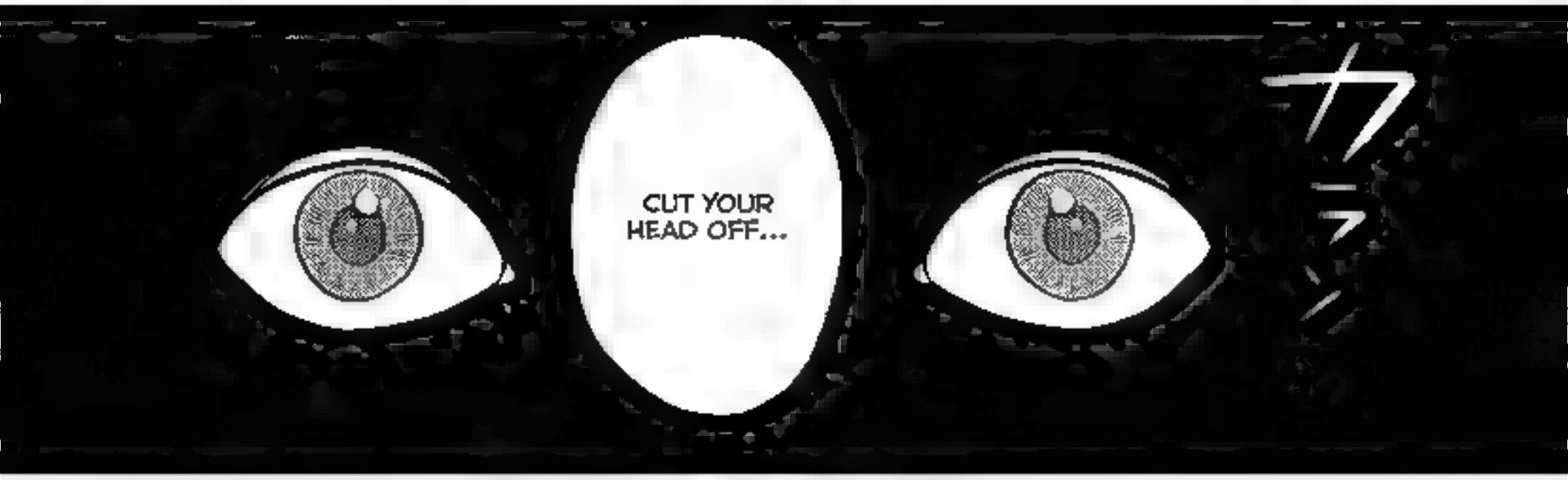
OF A GAME YOU LIKE ON A BOWL...

I'VE BEEN TRYING TO PUT A PICTURE...

A GRANDFATHER THINKING OF HIS GRANDCHILD, NE.
IS THAT SO...?

SHH!
SHOULD YOU EVEN BE PRESSING YOUR HANDS TOGETHER?
NII-SAMA SHOULD PRESS HIS HANDS PROPERLY AS WELL.

OI, YOU GANG OF RUFFIANS! PRAY PROPERLY!
WE ARE, ALREADY.
GRAVE VISIT


CUT YOUR
HEAD OFF...

HUH?

立方家

姫野家

P, PLEASE STOP!

EH!?

WHAT? DID YOU HEAR A GHOST!?

NII-SAMA... DID YOU SAY SOMETHING, JUST NOW?

NOT REALLY.

IT'S QUIET... THE COUNTRYSIDE IS NICE, NE?

.....

THERE'S A RIVER... AND FIELDS...

THIS VILLAGE, TOO...USED TO HAVE MORE PEOPLE.

AH-

BUTTER-FLIES!

IT'S LIKE CLEANING UP THE CHARRED REMAINS OF A MANSION, BURNT DOWN AT THE END OF A SERIAL KILLER STREAK, BY A STRANGER WHO TOOK ADVANTAGE OF THE DISPUTE BETWEEN THE HEAD- AND BRANCH FAMILIES, OR WAS SET ABLAZE ON A WHIM BY SOMEONE LIKE A RESIDENT WITH A STRONG DIALECT, OR EVENTUALLY SOMEONE LIKE A SUSPICIOUS SHINTO PRIEST AND A MIKO... WHO'LL CLEAN IT UP?

THE COUNTRYSIDE IS ITS PEOPLE.

TRADITIONS ALSO DIE OUT

...I'LL CUT YOUR HEAD OFF...

I'LL CUT YOUR ARMS OFF...

IF YOU DON'T PLAY WITH ME...

I'LL CUT YOUR LEGS OFF....

IF YOU DON'T PLAY WITH ME...

ギク

I'LL CUT YOUR HEAD OFF...

IF YOU DON'T PLAY WITH ME...

LET'S PLAY.

YES...

VISITING A GRAVE?

YA. HINA-GA-SAN!

BAA-CHAN ...

AIRI-CHAN. WE SHOULD GO...

KYAAA-HAHA-HA-HAHA...

SO... AIRI-CHAN...

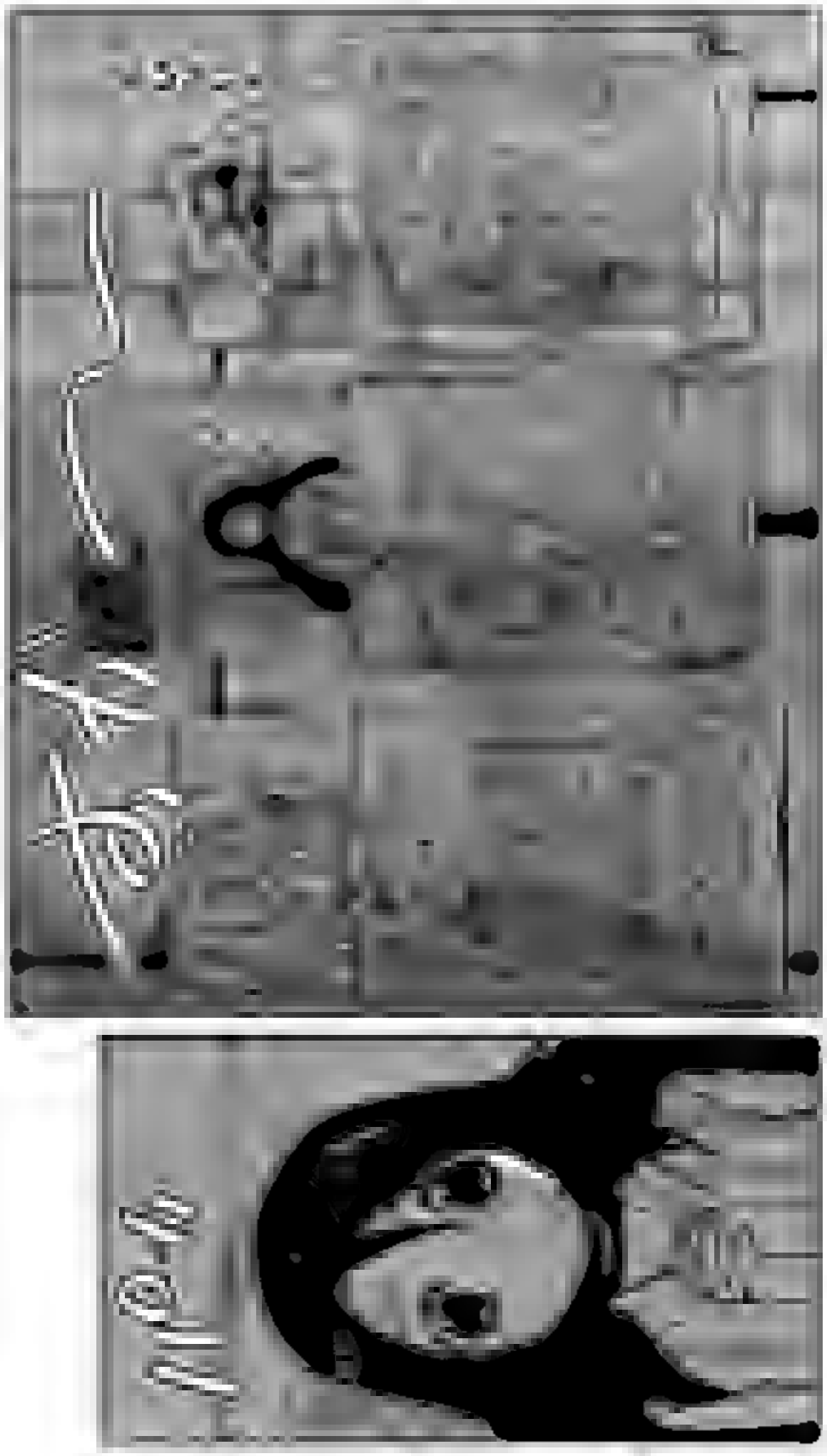
I'LL CUT YOUR HEAD OFF

I WONDER IF THE EARLIER VOICE... BELONGED TO THAT CHILD...

WHAT AN EERIE SINGING FELLOW

MARI-SAN AND THE OTHERS WILL SLEEP IN THE LIVING ROOM, NE...

GOOD NIGHT.



UM...

WHAT DO YOU WANT!?

AH!?

THE GRAVES ARE SO CLOSE ~~?

YOU A LITTLE KID!?

GO TO THE TOILET ON YOUR OWN!

BUT~~

YOU... ARE A DEVIL, RIGHT?

WHAT'LL I DO WHEN A GHOST SHOWS UP?

AH.

I'M FINE FROM HERE ON.

STUPID...

PLEASE WAIT HERE, PLEASE WAIT HERE...

MONSTERS OR GHOSTS...

IF YOU DON'T PLAY WITH ME...

WHAT IS THIS EXISTENCE ~~!?

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Recruiting more cleaners~~~

神のみぞ知るセカイ

Raw: Magicbulletgirl
Translation: Kurokami
Proofreader: Aaleril
Cleanera: takadanama
Typesetter: yanyod

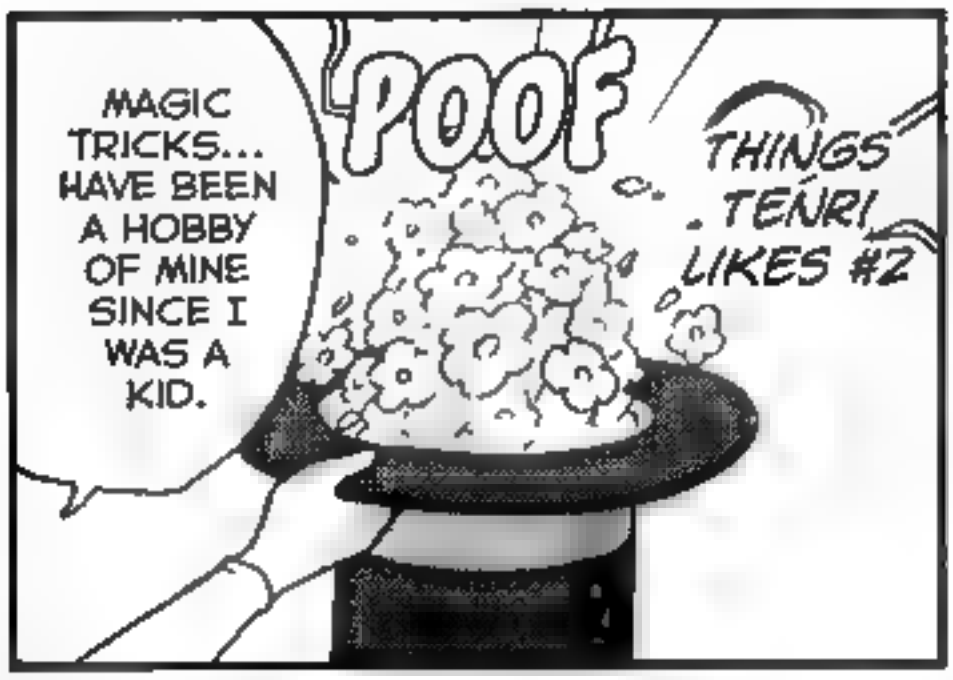
COVER ILLUSTRATION 若木民喜
LOGO & COVER DESIGN 堀萬 秀+ベイブリッジ・スタジオ

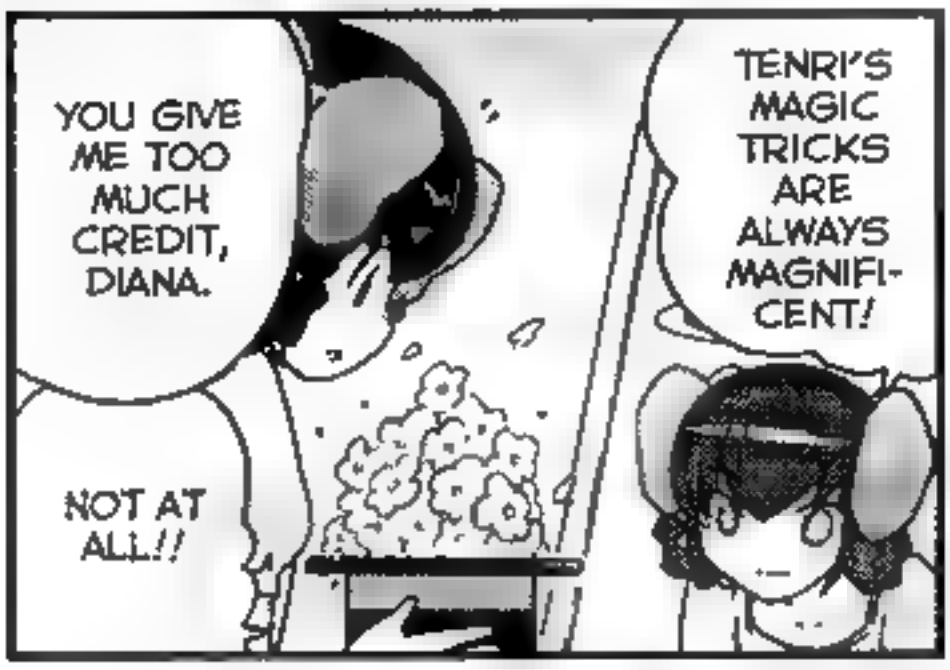
TENRI AYUKAWA & DIANA

JOB : ONE-SIDED CHILDHOOD FRIEND
BIRTHDAY : JANUARY 3RD (DIANA'S IS UNKNOWN)
BLOOD TYPE : A
HEIGHT : 157CM
WEIGHT : 47KG
THREE SIZES: 84-57-84
RECENT TROUBLES DIANA MOVES AROUND TOO MUCH, SO I GET HUNGRY .....

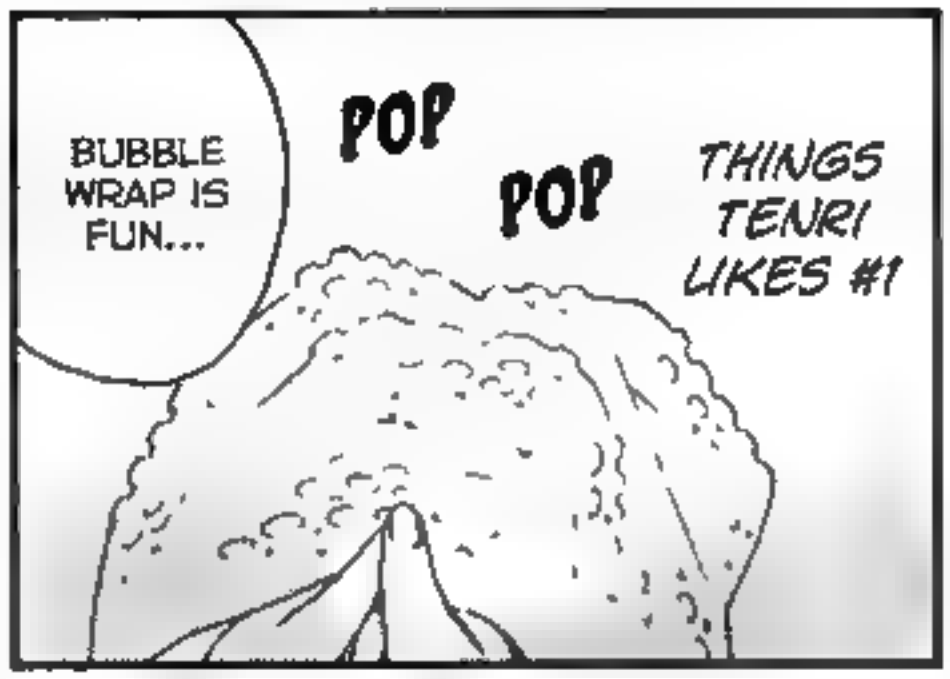
THE TENRI ARC WAS THE FIRST LONG CONQUEST OF THIS MANGA. FURTHERMORE, WHILE IT WAS SUPPOSED TO BE ANOTHER CONQUEST, IT TURNED OUT THAT IT WASN'T A RUNAWAY SPIRIT INSIDE TENRI BUT A "SUBPLOT" FOR ANOTHER STORY. A CHILDHOOD FRIEND WITH THE OPPOSITE OF A RUNAWAY SPIRIT, A "GODDESS", INSIDE HER .. I'D HAD THIS IDEA SINCE THE BEGINNING OF THE SERIES, BUT THE PROBLEM WAS "WHEN SHOULD SHE MAKE HER APPEARANCE" IN MY PREVIOUS SERIES "ALBATROSS", THE WAY I ESTABLISHED THE SETTING WAS TRAUMATIC, SO THIS TIME I CREATED A SETTING THAT BARELY OFFERED ANY INSIGHT ABOUT THE WORLD. HOWEVER, I COULDN'T KEEP SAYING THAT THE SERIES HAD "ONLY JUST STARTED", SO IT SEEMED LIKE IT WAS FINALLY TIME THAT I PUSHED THE STORY FORWARD. DESPITE THAT, KEIMA IS STILL KEIMA, AND 'AS USUAL' HE DOES THINGS AT HIS OWN PACE. TENRI AND DIANA'S CHARACTERS HAVE JUST AS MUCH POTENTIAL AS KEIMA, SO EXPECT TO SEE MORE OF THEM IN THE FUTURE.

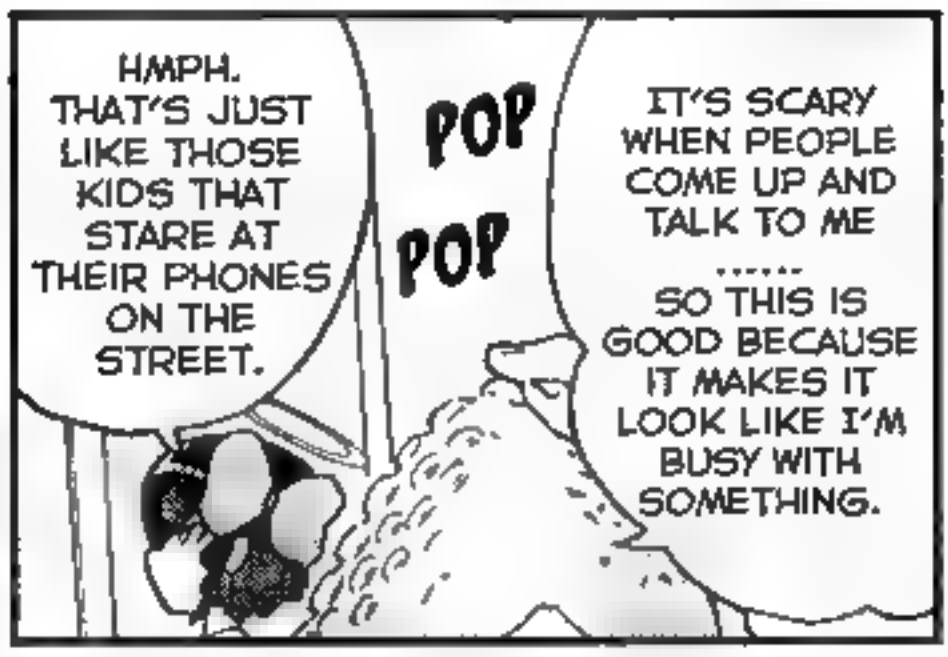
TENRI & DIANA AFTER 2





TENRI & DIANA AFTER 1




HMPH. THAT'S JUST LIKE THOSE KIDS THAT STARE AT THEIR PHONES ON THE STREET.
POP
POP
IT'S SCARY WHEN PEOPLE COME UP AND TALK TO ME .....
SO THIS IS GOOD BECAUSE IT MAKES IT LOOK LIKE I'M BUSY WITH SOMETHING.

LIKE I SAID, HOW ABOUT YOU STOP DOING THAT?
THUD
BUT UNLIKE CELL PHONES, THIS DOESN'T COST MONEY.
BECAUSE WE MOVED, I HAVE PLENTY...

TENRI & DIANA AFTER 4

TENRI & DIANA AFTER 3

NORA & RYOU AFTER 1

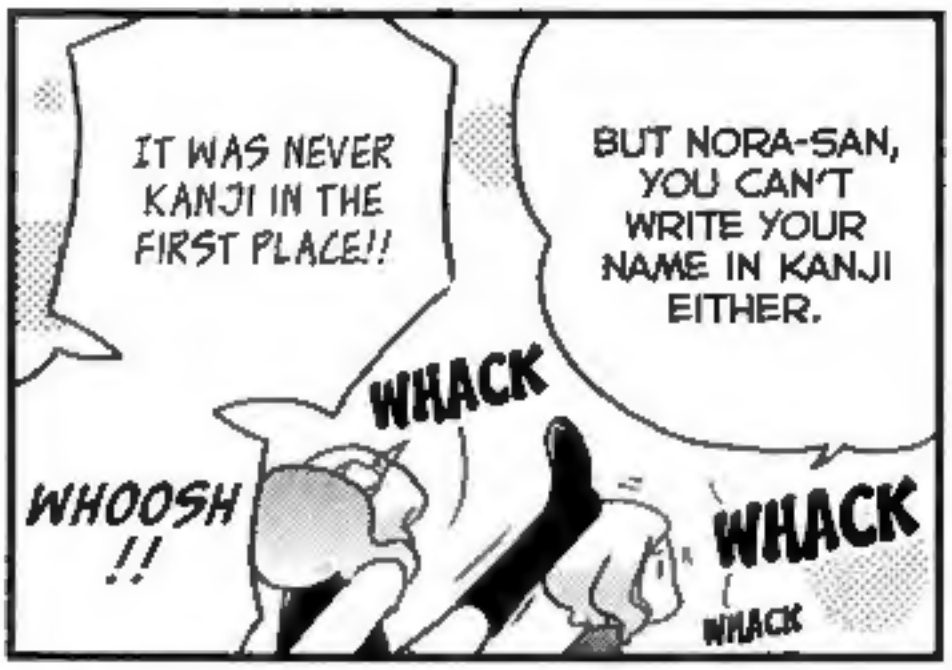
NORA FLORIANN LEORIA

JOB : WITCHINDRANCE
BIRTHDAY : AUGUST 27TH
BLOOD TYPE : A
HEIGHT : 167CM
WEIGHT : 56KG
THREE SIZES: 92-59-90
RECENT TROUBLES: I HAVE NO TROUBLE!

JUST AS THE STORY IS LIVENING UP, NORA, THE PERSON EVERYONE HATES, SHOWS UP. EXPECT MORE FROM HER AS WELL! AS FOR RYOU... WELL, I HOPE YOU CONTINUE TO SUPPORT HIS DEAD HEAT WITH ELSIE.

THIS IS TWGOK, WHERE THERE ARE MORE AND MORE REGULAR CHARACTERS BEING ADDED. LET'S MEET AGAIN IN THE NEXT VOLUME!

NORA & RYOU AFTER 3



NORA & RYOU AFTER 2

WAIT A SEC, I'M PRACTIC-ING, I'M PRACTIC-ING!!
REALLY?!
IF YOU WERE ABLE TO WRITE YOUR NAME, I WOULDN'T MIND MAKING AN INTRODUCTORY PROFILE FOR YOU.
SCRIBBLE
SCRIBBLE

STAFF -
TAMIKI WAKAKI
YASUSHI KAWANAKA
TAKESHI KOJIMA
SHIGERU MORITA
HIROSHI NAKANISHI
MASAKI GOTOU
TAKANORI KANNO

神のみぞ知るセカイ⑦

少年サンデーコミックス

2010年1月21日 初版第1刷発行　　（検印廃止）

著者　若木民喜
©Tamiki Wakaki 2010

発行者　都築伸一郎

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2009年第30号～第38号、第40号掲載作品
連載担当／石橋和章
単行本編集責任／赤岡 進
単行本編集／石橋和章／多賀映子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5853
株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にて、お取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。
本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター（JRRC）の許諾を受けてください。
JRRC〈http://www.jrrc.or.jp　eメール:info@jrrc.or.jp　TEL 03-3401-2382〉

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード［S122137］を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ISBN978-4-09-122137-7

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

Raw
Hiyoko

Translator
abcd9146

Proofreader
Ichibukai

Cleaner
Nero_BlackFire

Typesetter
Vaelis

Qc
Ichibukai, Takadanama

若木民喜
Tamiki Wakaki

RED HAWK SCANLATIONS

OMAKE

7

若木民喜

小学館
SSC-2137